

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 192

Apartado de Correos núm. 29

Martes, 20 de Noviembre de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

Mirando al porvenir

Anticipose a manifestar el Director que asumirá el poder hasta que se fuesen clareando los nuevos organismos políticos que la opinión pudiera ofrecer al rey para que con la responsabilidad debida a su función tonaran en sus manos la nave del Estado.

Ello nos dice ya lo que todo el mundo ha tenido ocasión de advertir: que la actual situación no es más que provisional (no podía serlo de otro modo) y que apenas se hayan saneado las instituciones en que habría prendido la planta parásita del caciquismo, España volverá a las manos del poder civil para que inicie raras diversas, si no opuestas, a las que nos trajeron como secuela la situación desdichada anterior al trece de Septiembre.

Esta actitud militar ha sido unánimemente aplaudida.

A poco de esto, comenzaron moviéndose inusitadamente las derechas, con la esperanza de que al soltarel poder el general Primo de Rivera, por razón de la misma gravedad y sin más esfuerzo, iría a caer presuntamente en sus manos.

En tal la confianza que tenían en este porvenir que incluso se pronunciaban ya los nombres de los que hablar de suceder *sub specie* constitucional a los generales que hoy soportan con Estela los cargos del Poder. Decíase que incluso el golpe de Estado había sido providencial y apuntando hacia la solución indicada.

Fué preciso que el mismo Director publicase una nota manifestando que su actitud estaba tan alejada de derechas como de izquierdas, y que nadie podría considerarse, como consecuencia de aquella actitud, facultado para suponerse continuador de su obra.

La respuesta era lógica, pero en cierto modo también tenía alguna lógica la esperanza que en el futuro éxito ponían las derechas.

El último gobierno constitucional fué le concentración liberal y en él se había agotado toda otra posibilidad dentro de su significación izquierdista. El cúmulo de corruptelas políticas, que todos lamentábamos, fué asociado a dicho gobierno, ya que con él se deseaba deshacer el

tinglado de la vieja farándula. Es natural que a un golpe de Estado de media docena de plumadas destruye el retablo liberal, haya de suceder la orientación contraria, que al ser contraria bien puede concretarse en un gobierno derechista.

Decimos que en estas esperanzas se encerraba alguna lógica; pero bastaría la razón de que no se clareaba en el horizonte de la política una organización liberal de nuevo cuño para que dichas esperanzas tuviesen notorio fundamento.

Ahora las izquierdas quieren dar fe de vida y ya se han mostrado en el nuevo ámbito liberal dos nombres para los que no ha habido por determinada prensa cuchufletas bastantes con que saludarles.

Nadie niega que cada uno es una eminencia en la exclusiva disciplina científica o literaria a que han dedicado sus afanes, pero dicha prensa conviene en que como políticos serían una calamidad.

No hemos de defender esos dos nombres ni ningún otro; serían acaso una calamidad política o no lo serían, ya que en pleno siglo XX no cabe otra postura decorosa que la experimental.

De los experimentados hasta hoy, tanto de la dirección diestra como de la siniestra, ya sabemos bastante. De los no sometidos a verificación, nada sabemos.

Pero no se trata de esto. Ya decimos que no hemos de defender nombres.

Lo que si creemos es que si las izquierdas nuevas quieren organizarse para ofrecer una continuación decorosa a la situación actual, necesitan la libertad necesaria para hacer tribuna de la calle y de la columna periodística; llevar su palabra a todas las capas sociales, siempre que sin atizar pasiones se muevan dentro del campo sereno de los ideales patrios. Necesitan, pues, la garantía de libertad en la exposición y en la crítica. Guerra, si, contra todo cuanto tienda a desnaturalizar la obra digna de todo encomio que viene realizando el Directorio; pero libertad, también para llegar hasta la tierra misma donde la siembra pueda ser fructífera. ¿Puede llegarse hoy hasta ella?

UNA MEMORIA

Ayer recibíamos en esta redacción un ejemplar de la Memoria que fué elevada al Ilmo. Sr. Director General de Administración por don Emilio Colubí y Celayeta contador de fondos de nuestra Excelentísima Diputación provincial.

Trátese en dicha Memoria del «Estado económico de la provincia.—De su administración y contabilidad y de las reformas aconsejadas por la práctica».

El trabajo está admirablemente presentado, en lo que a tipografía se refiere.

En cuanto a los asuntos que marca, no hemos podido entrar en su examen por premuras de tiempo, pero desde luego prometemos dedicarle algún estudio.

Quedamos agradecidos a la deferencia que se nos tuvo, pues deseábamos vivamente conocer un trabajo del que se nos ha hablado con elogio.

DE OPOSICIONES

En los ejercicios de oposiciones de Escuelas verificadas ayer obtuvieron votos para aprobar.

Opositores

D. José Melón, 28,7.
D. Octavio Morante, 43,8.
D. Jaime Morera, 41,7.

Opositoras

Srta. Ana Patón, 32,4.
Srta. Regina Pedraza, 30,2.
Srta. Carmen Pedrosa, 36,1.
Srta. Concepción Pérez, 32,1.
Srta. Concepción Pérez Martínez, 45,6.
Srta. Dolores Pérez, 30,4.

Para hoy

En los ejercicios de hoy comenzarán a actuar D. Ovidio Moro y la Srta. Petronila Pérez.

CRÓNICA DE SOCIEDAD

El domingo en el Hotel Covadonga

La temporada invernal.

Se inauguró ya.

Horas espléndidas de alegría fueron las del domingo tarde en el suntuoso Hotel Covadonga. Han llevado una nueva página de honor a la historia de este próspero establecimiento ovetense.

Comenzaban los aristocráticos «thés» que tan concurridos se vieron en temporadas anteriores.

Es un acierto indiscutible de la dirección del Covadonga el organizar estas brillantes fiestas. En Oviedo se cultiva poco la vida de relación y las horas plúmeas y melancólicas de invierno en estos países norteños acabarían por enervarnos definitivamente si no diéramos de vez en cuando a nuestro ánimo la expansión que reclama para darle la sensación del vivir.

Por eso, fiestas como la de ayer, altamente gratas, deben repetirse con frecuencia. Fué a las seis y media de la tarde cuando el cronista hizo su entrada en el Hotel Covadonga. Servíase el té en el suntuoso comedor dispuesto con gusto exquisito. Las mesas cubiertas con rico juego de mantelería a cuadros blancos y amarillos. Sobre ellas delicados búcaros con flores del tiempo.

Las mejores flores, flores plenas de fragancia, de juventud y de hermosura, fueron llegando poco a poco.

Me refiero a las lindas damitas que concurrieron a la reunión.

Todas ellas muy significadas en la buena sociedad ovetense. Ahora irrumpen en el salón, siempre reidoras y simpaticísimas, María Luisa Rúa y Carmina Beltrán en compañía de la respetable señora de Rúa...

Momentos después lo hacen los señores de Reguera, de Gijón, acompañando a Lolina Pando, majestuosamente bella.

Más tarde hace su aparición la distinguida señora de Botas con su hija Lola, bonita, impecable... La marquesa de Teverga entra en el «hall» con sus encantadoras hijas Carmen, María y Lolina.

Y luego las señoras vizcondesa de Campo-Grande, Montenegro, Mauriño, Vallejo... Los asistentes van engrosando. El salón se anima, se conversa en él, se ríe...

Y por fin, la orquesta Fresno se decide a tomar su parte y lanza al aire maravillosamente las vibrantes notas de «Saint-Saens».

Hay una conmoción de momento. Los camareros enfundados en rigurosa etiqueta comienzan su delicada tarea.

Y se van formando animados grupitos en derredor de las mesas. El sexo fuerte, que tiene lucida representación, se distribuye a medida de gustos y compromisos y no tarda el comedor del Covadonga en ofrecer un aspecto brillante y multicolor.

Sigue la orquesta ejecutando obras. Ahora nos obsequia con los primeros de «Brhams».

Una vez más pudo dar patente de sus lauros la notable agrupación musical.

El cronista abre su carnet y toma notas.

En sus páginas apunta los nombres de las distinguidas damas de Montenegro, Gendín, Otal, Saenz de Miera, Botas, Vallejo, vizcondesa de Campo-Grande, marquesa de Teverga, Rúa, Caballero, Martínez, Miguel, Busta, Massa, Trillo, Moreno Luque, Pumariega, Pedrosa, Guzmán (doña Irene), Alonso, Mauriño y Benacho.

Habría alguna omisión involuntaria. Perdón.

Señoritas María, Lolina y Carmen San Miguel, Mauriño, Botas, Gendín (Celia y Práxedes), María Luisa Rúa, Carmen Beltrán, Saenz de Miera (Arcadina y Aurelia), Lolina Pando, Carmen e Isa-

bel Busta, Massa (Marina), Juanita Pérez, Luque, Carolina Pedrosa, Juanita Pozuelo, Socorro Arribas y Lolita Haro.

Una nota particular. Me complazco en hacerlo por separado. Se refiere al joven matrimonio argentino D. Fernando Alonso y señora.

Se hallan en la luna de miel y pasan felicísima temporada en la madre Patria para reintegrarse pronto a la hermosa república de Plata.

Unas presencias: Las del general-gobernador señor Losada, coronel de Ingenieros Sr. Susana y D. Amadeo Alvarez e hijo, de Gijón.

Quiero consignarlas. Es justo por la jerarquía y por las circunstancias y por la deferencia, respecto de los segundos, quienes nos visitan de fuera. Perdonenme generosamente el resto del sexo feo.

Unas advertencias:

Quiero también tener dos palabras para la ausencia de la familia de Sousa, propietaria del hotel, que a no haber mediado circunstancias desgraciadas, hubiera asistido a la reunión.

Nos vimos privados en el té del domingo de la bulliciosa compañía de Luz, Anita y Covadonga Sousa.

Terribles contrastes de la vida. La orquesta comienza a tocar bañables y el elemento joven hace un despejo general.

Pronto se nutre de gente el espléndido «hall», en donde no se cesa de rendir culto a Terpsicore.

Y así hasta las nueve y pico de la noche, hora en que se inicia el desfile.

[Tarde deliciosa] Nos aseguran que no transcurrirá un solo domingo sin el correspondiente «thé dansant».

Felices horas en perspectiva. Asistiré.

En la grey católica

Margarita. Una cristiana más.

La hija que es encanto de sus amantísimos padres, los jóvenes y distinguidos esposos Enrique Cifuentes y Angela López.

El, es de Llanes. Me honro con su amistad.

La ceremonia del bautizo se ha verificado en Torrelavega, en donde tiene fijada su residencia el matrimonio.

Me da cuenta de tan fausta nueva una carta que recibo del amigo querido.

Breve la ceremonia. De un interés singular.

El Sr. D. Miguel Mendoza y su distinguida esposa Isabel Cano, distinguidos torrelaveguenses, fueron padrinos de la tierna «baby».

Durante la ceremonia del bautizo cantó el Ave María, de Gounod, la señorita Enriqueta Martínez.

Estuvo admirable. Aquí van los votos del cronista.

Capítulo de viajes

Un amigo próximo a llegar. Me refiero a Angel López Padilla, querido *confre* en la Prensa.

Y notable dibujante. Pertenece a Prensa Gráfica. Llegará un día de estos a Oviedo, en viaje de recreo.

Le acompaña en la excursión Pepito Villanova, joven montañés de la alta sociedad. Buen amigo mío.

Proceden de Santander. Los estrecharé pronto.

De Lyon a Oviedo

El título no puede ser más expresivo. De Lyon a Oviedo.

O desde la *rue de Cambrai* a los almacenes de Casa Blanco, como podría decirse, hablando con propiedad.

Hablo así por la gran exposición que en breve inaugurará esta casa ovetense.

Será una exposición espléndida de tapicería y telas de Lyon.

Ya se anuncia. Y también habrá grandes nove-

dades en muebles, tomadas de los mejores modelos de la Exposición actual de Barcelona.

Será para la Casa Blanco un triunfo.

Uno más.

Envío final para Enrique Fontanills

Si llegara a caer en tus manos el número de hoy de LA VOZ DE ASTURIAS, verás, gran cronista americano, que trato de seguir tu estilo en la crónica mundana, en la que tú eres maestro inimitable.

Esto servirá para recordarte la franca amistad que nos unió a mi paso por el continente colombino.

Es por mi parte un tributo de admiración hacia ti. Acógelo como otros tantos acogiste de los que en América te proclaman exímio maestro de la crónica de salones.

ARISTO.

—Por tratarse de una distinguida personalidad asturiana, y que en esta capital cuenta con tantas buenas amistades, reproducimos de «La Voz de Galicia» lo siguiente:

CRÓNICA INTERNACIONAL

¿TIENE RAZÓN FRANCIA?

Las cuestiones internacionales toman de día en día peor cariz. La paz no quiere volver a Europa. Primero, guerra en los campos de batalla. Después, guerra en las cancelerías.

Todos sabemos la actitud que ha tomado Francia después de la guerra. Consecuente con el triunfo, aspira a las reparaciones adecuadas a la magnitud de los perjuicios que ha sufrido.

Desde el final de la guerra, Inglaterra fue siempre el freno que se oponía a los deseos franceses en cuanto al problema de la reparación. Sigue oponiéndolos hoy y a su empeño parece que se asocia Italia.

Inglaterra dice que con Francia no se puede parlamentar; Italia aduce por su cuenta que haría lo posible porque no se repitiera una ocupación del Rhur que inutilizara la producción. Francia responde pidiendo garantías de que no le entorpecerán en su marcha, caso de que se decida a obrar por su cuenta hasta donde las circunstancias exijan. Es el criterio de Poincaré, tras del cual está toda Francia.

Muchos no encuentran razonada esta actitud de la república vecina, pero hay que darse cuenta de las circunstancias por que pasa en comparación con sus aliadas.

Francia, con Bélgica que sigue en todo a su aliada, es la nación del grupo de las triunfantes que más sufrió en la guerra pasada.

El numerario francés está en manos de sus acreedores. El franco decae día tras día; la nación está en inminencia de ruina fatal. Es decir que está en las mismas condiciones de una nación vencida no obstante haber ganado la guerra. ¿Tiene algo de particular que quiera sacar partido de la victoria, tanto más cuanto que su hacienda quedó desquiciada?

La aspiración de Francia es aquilatar la potencialidad de pago de Alemania. Sus aliados se contentan con averiguar la potencialidad actual. Para Francia es poco. Quiere ir más allá. Y es que por debajo de las reparaciones económicas hay algo más. Alemania no es país propicio para que en él prenda la república. La llegada del ex-Kronprinz es muy expresiva. Ya el ex-Káiser solicita también la entrada. Muchísimos alemanes sueñan en la restauración kaiserista.

No es un secreto para muchos, que se creen bien informados, que

En breve pasará a situación de reserva, el digno capitán general de esta región, don Antonio Rubín.

Con tal motivo, sus ayudantes de campo, don Alejandro Rodríguez, don Francisco Piño y don Luis R. Rivera, y su secretario particular, don Laureano Medianté, han tenido la excelente idea de ofrecer a su caballeroso jefe un testimonio de la estimación y respeto que le profesan. Tales sentimientos se expresan con adecuadas frases, en un pergamino dedicado al señor Rubín, que se exhibe estos días en el escaparate de la Papelería de Ferrer, firmado por los mencionados ayudantes y secretario del capitán general.

La parte artística del pergamino, muy notable, es obra del joven pintor local don Ramón Torrado Estrada, hijo del comandante de Artillería, don Adolfo, nuestro estimado amigo.

El homenaje de afecto y respeto que sus subordinados tributan al general Rubín, es muy merecido, y por ello le felicitamos sinceramente.

se trabaja en las fábricas del interior y no precisamente para producir maquinaria agrícola.

¿Qué extraño es que en Francia haya el interés de inspeccionar todo lo que en Alemania acontece, es decir, lo que se produce, lo que se fabrica, lo que allí se incubaba?

Fuese Inglaterra nación continental, estuviese en línea fronteriza con Alemania y haría lo que hoy desea Francia sin que se le consenta, o por lo menos con resistencias tales que equivalen a una imposibilidad.

Prescindamos de los alardes imperialistas que hoy caracterizan a nuestro país vecino y detengámonos a meditar en la situación angustiosa en que se encuentra. Quien se ve arruinado y tiene no obstante créditos legítimos con que resarcirse, debe defenderlos. Lo haría un hombre, con mayor razón debe hacerlo un pueblo que tiene más responsabilidad.

La actitud de Francia tiene lógica explicación porque defiende el derecho naturalísimo de vivir. Ganar la guerra y perder la paz sería demasiado triste.

ALCYON

La actuación del Supremo de Guerra

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Esta mañana se ha visto en el Supremo de Guerra la vista de la causa fallada por un Consejo de Guerra de oficiales generales, contra el oficial de la reserva José María Blaya Rebolino, del regimiento de Melilla, que había sido condenado a un año de prisión por el delito de negligencia.

El fiscal del Supremo dice, que a este delito de negligencia hay que agregar otro contra el honor militar, por faltar el procesado a incorporación, pues estaba en la plaza cuando ocurrieron los sucesos de Julio y no se incorporó a su destino.

Pide la pena de 12 años de prisión. La defensa, encomendada al señor Matilla, dice que su patrocinado estaba en la plaza en uso de licencia por enfermo y que no fué a la posición por absoluta imposibilidad física.

Pide la absolución. La sentencia no se conocerá hasta dentro de unos días.

Casa Natalio
Impermeables ingleses

«El Mundo»
Almacén de últimas novedades
Creaciones de la moda

NOTICIAS TELEFONICAS

EL VIAJE DE LOS REYES A ITALIA

En Roma se les tributa un grandioso recibimiento

La llegada a Spezzia.—Detalles del encuentro de las dos escuadras.—Paso triunfal de los soberanos españoles por las calles de Roma.—Discurso del Rey ante el Papa

Preliminares

Spezzia.—Horas antes de la señalada la población en masa se dirigió a la Avenida de Morin para asistir a la llegada de los Soberanos españoles.

Las tropas comenzaron a formar a lo largo de la carrera, vestidas de uniforme de gala.

Al desembarcadero acudió la música de la Marina Real, una compañía de marinería, otra de Infantería, una legión de las Milicias nacionales fascistas y una compañía de Carabinieri.

Al edificio del Arsenal llegaron las autoridades, entre ellas el embajador Sr. Marqués de Villalinda, Perfecto de Génova, Alcalde de Spezzia, Obispo Sorzala, acompañado del gran abate, muchos oficiales del Ejército y la Armada y miembros de la misión italiana.

El desembarco

A las once menos cuarto de la noche el duque de Génova y el almirante Solari, quienes habían cenado con los Soberanos, desembarcaron en el Arsenal.

A las doce en punto cañonazos de las baterías de los fuertes de Lagora, anunciaron el desembarco de los Reyes de España.

Llegaron a tierra acompañados del general Primo de Rivera y del séquito.

Mientras los cañones de los barcos de guerra y el fuerte hacían las salvas de ordenanza, la marinería, formada sobre la cubierta de todos los navíos surtos en el puerto, saludaba a los Reyes con el triple viva.

La música de la Marina Real tocó el himno español, y las campanas de las iglesias se echaron a vuelo.

El aspecto de la población es magnífico y fantástico.

Presentaciones

Poco después de desembarcar los Reyes, comenzaron las presentaciones oficiales.

El Soberano felicitó ante ellos del gran recibimiento que se le había tributado. Conversó D. Alfonso un rato con el almirante Solari y el jefe del Arsenal.

Besó luego la mano del Obispo. Las autoridades todas besaron a su vez la mano de la Reina doña Victoria.

Terminada la presentación, el Soberano, acompañado del duque de Génova y seguido de la Reina y del general Primo de Rivera y autoridades, pasó revista a las tropas.

Al pasar revista a la Milicia fascista, ésta le saludó al grito de viva el Rey.

D. Alfonso se detuvo un instante, felicitando al comandante de la legión.

Durante el trayecto los soberanos fueron aclamados por el inmenso gentío que llenaba las calles.

El encuentro de las escuadras

Roma.—La escuadra italiana dió vista a la española a las dos de la tarde.

Los buques de la italiana izaron las banderas y gallardetes a media gala, formando los barcos en orden de batalla, disparando 21 cañonazos. A continuación izaron el pabellón español.

A las 2,20 la escuadra italiana se dirigió al encuentro de la española, desfilando todos los buques italianos por el flanco del «Jaime I», en que venían los Reyes.

Estos, desde el puente del «Jaime I», saludaron, y el duque de Génova que estaba con el Almirante de la escuadra en el «Ca-bour» respondieron al saludo.

Mientras, las estaciones radio-telegráficas de los barcos se saludaban mutuamente.

Los barcos españoles contestaron al saludo de los italianos disparando dos cañonazos.

Inmediatamente se organizó la marcha hacia Spezzia, yendo la escuadra italiana en orden de combate con la española y al frente el «Jaime I».

La ceremonia se celebró a 82 millas de Spezzia, navegando los barcos a una velocidad de doce millas.

Antes de llegar a Spezzia descendieron del «Ca-bour» el duque de Génova y el almirante Solari, pasando a bordo del «Jaime I» para saludar a los reyes.

Estos les invitaron a cenar. La cena se celebró a las nueve de la noche.

El saludo de la Prensa

Roma.—Toda la prensa italiana saluda a los reyes de España a su llegada a Italia, diciendo que este viaje es el anuncio de una futura hermandad entre los dos países.

Saludo del alcalde

Roma.—El senador Chevenet, alcalde de Roma, ha publicado un manifiesto, saludando a los Reyes y diciendo al pueblo que se disponga a recibirlos con la fraternidad de que son dignos.

La llegada a Roma

Roma.—A las once cincuenta de la mañana, han llegado los Reyes a Roma.

El recibimiento ha sido grandioso.

Preparativos

Roma.—Durante toda la mañana han estado ultimándose los preparativos para recibir a los Reyes.

Todos los balcones lucían colgaduras; y en las calles se habían colocado mástiles, gallardetes y coronas de laurel.

Sobre la estación aparecía una corona dorada, con las cintas de los colores nacionales.

El suelo había sido sembrado con una arena amarilla, que semejaba un tapiz de oro.

Los fascistas

En la estación de Cinetavechia fueron saludados los Reyes por las personalidades de la población.

El Rey descendió al andén, pasando revista a una compañía de fascistas.

La Reina fué obsequiada con un ramo de flores.

El tren partió a las 10,25 entre aclamaciones y aplausos.

En Termin

Roma.—A las doce llegaron los Reyes a la estación de Termin.

La ovación con que se les acogió fué enorme.

Las bandas interpretaron la Marcha Real.

El Rey Alfonso y el Rey Victor Manuel se abrazaron.

La Reina Victoria y la Reina Elena se besaron y abrazaron.

Los Reyes se presentaron sus respectivos séquitos.

Se organizó la comitiva, formada por 16 carrozas.

En la primera iban los Reyes.

En la segunda las Reinas y el Príncipe heredero.

En la tercera el general Primo de Rivera y Mussolini.

En las demás, los embajadores y el séquito.

La comitiva se dirigió por la Via Nationali hacia el Quirinal.

Fuó un paso triunfal, arrojándose flores y palomas desde los balcones de las casas y desde varios aeroplanos.

El clamoreo fué incesante.

Los Reyes se mostraban emocionadísimos ante la grandiosidad del recibimiento.

En la estación habían sido saludados por el alcalde, quien en un sentido discurso dijo que la obra de renacimiento italiano enseñará

al Rey de España que Italia es un pueblo fuerte.

En el Quirinal y en la embajada

Roma.—Después de descansar unos momentos en el Quirinal, los Reyes se trasladaron a la embajada española cerca del Vaticano, para marchar luego a saludar al Papa.

El discurso del Rey ante el Papa

Roma.—En el discurso leído por el Rey ante Su Santidad comienza diciendo que los Reyes de España se muestran agradecidos por la concesión que hizo el Papa a la Reina Victoria, de la Rosa de Oro.

Recuerda que es el primer Monarca español que visita al Pontífice después de un período de varias centurias y que es para él el mayor timbre de honor el llamarse Rey católico, título que fué concedido a uno de sus predecesores.

Hace una larga disquisición histórica de la vida de España, demostrando que siempre ha ido España unida a las glorias del pontificado y que el máximo esplendor de España ha coincidido con la máxima preponderancia del pontificado.

Habla de la labor hecha en España en favor de la Religión desde los tiempos de Santiago Apóstol y cómo se expulsó de España a los sarracenos, que amenazaban con invadir Europa.

Recuerda también la batalla de Lepanto.

Dice que el pueblo español tiene una fe fuerte, como lo demuestra la reciente entronización en el Cerro de los Angeles del Corazón de Jesús.

Prueba también la amistad y cariño que siempre ha tenido la Santa Sede por el pueblo español.

En nombre de la América Latina, que representa expresa el deseo ferviente de que el Papa conceda a América representación en el Sacro Colegio.

Hace votos porque Su Santidad tenga un reinado feliz y desaparezca del mundo la herejía y la maldad.

Termina solicitando la bendición para España y para el ejército que lucha en Marruecos. Y declara que si la fe estuviera en peligro, los españoles, recordando las tradiciones de las Cruzadas españolas, constituirían un ejército para defender la fe, que significa paz, justicia, civilización y progreso.

Telegramas de saludo

Roma.—El Rey de Italia dirigió un expresivo telegrama al de España, saludándolo con motivo de su visita.

El Monarca contestó agradeciendo el saludo.

También envió don Alfonso otro telegrama al Papa, al que contestó con un afectuosísimo Su Santidad.

Declaraciones de D. Alfonso

Roma.—«El Corriere Italia» publica unas declaraciones que el monarca español hizo a su corresponsal en Madrid antes de salir para Italia.

Dijole don Alfonso que hiciera presente al pueblo italiano cuanto grande era su alegría por poder al fin visitarle, deseo que hace mucho tiempo sentía, pero que no podía realizar por las circunstancias que todos conocen.

Hoy—agregó—las cosas han cambiado, por haber cambiado las relaciones entre los poderes eclesiástico y civil.

Las grandes

compras hechas en Pañetes y Pirineos, dos caras, para Batas, le permiten a «EL PARAISO» vender a 3'60, 3'75, 6, 6'75, 8, 10'50 y 13,50 pesetas el corte de Bata.

Cordialmente deseo y espero de este viaje, grandes mejoras, y aún más para el sucesivo.

Sois un pueblo de un desarrollo grande, magnífico.

El problema de especial interés para vosotros, como para nosotros, está en el saneamiento de la Hacienda y la reducción del déficit.

Pienso ocuparme, cuando vea a vuestro Rey y Gobierno, de llegar a un acuerdo económico, para evitar que dos países productores como son los nuestros, necesiten acudir a regiones lejanas a adquirir productos que fácilmente pueden lograr con un intercambio.

Nosotros os daremos hierro y combustibles; vosotros nos daréis aquellos productos de vuestro suelo que nosotros hoy compramos fuera de Europa.

Telegramas de salutación

Roma.—He aquí el texto de los radiogramas de salutación remitidos por los soberanos españoles a los reyes italianos y al duque de Génova.

Dice el primero: «Somos fiel intérprete del Gobierno, pueblo, ejército y marina españoles, al saludaros en esta forma al pisar tierra italiana. Os enviamos abrazos.

El segundo expresa: «Agradezco sea mi pariente el destinado por el Rey de Italia a recibirnos.

Firma «vuestro sobrino Alfonso».

Banquete a Primo de Rivera

Roma.—Se espera con gran interés el banquete con que Mussolini se propone obsequiar al general Primo de Rivera y que tendrá lugar el próximo viernes.

A él están invitados muchos políticos y representantes diplomáticos.

Se ha teleografiado a Primo de Rivera ofreciéndole este homenaje, esperando que la contestación sea afirmativa.

Comentarios de la Prensa

Roma.—El periódico «Il Messaggero» dice que Italia y España se aproximan instintivamente, sin que ello signifique oposición a otros Estados en el Mediterráneo, sino colaboración pacífica y estrecha.

Otros periódicos dicen que el general Primo de Rivera es un grande hombre que ha salvado a España.

«El Corriere d'Italia» señala la identidad de intereses comerciales de España e Italia.

Estima necesario que se llegue a un acuerdo estrecho e íntimo.

Del saludo del alcalde

Roma.—En el manifiesto del alcalde de Roma se dice que la Ciudad Eterna abre con alegría sus puertas para acoger a la más alta representación del generoso pueblo español.

Termina expresando la esperanza de que se reanuden las obras de prosperidad, acercamiento y progreso civil de los dos pueblos.

Entrevistas

Roma.—El jefe del Gobierno, Mussolini, celebró esta mañana una detenida conferencia con el embajador español marqués de Villalinda, tratando de la estancia de los reyes en Roma.

En el Vaticano

Roma.—La marcha de los Reyes al Vaticano ha sido una expresión de un júbilo triunfal.

Las aclamaciones del vecindario fueron incesantes.

Por las calles del trayecto se hacía imposible la circulación ante la aglomeración del gentío.

El recibimiento tributado a los Reyes en el Vaticano ha sido grandioso.

Banquete y discurso del Rey

Roma.—En el Palacio del Quirinal se celebró a mediodía un banquete en honor de los Reyes de España, asistiendo lo más selecto de la nobleza italiana.

Al final el Rey D. Alfonso pronunció un discurso, en el que comenzó diciendo que Italia, que ha sido templada en la sangrienta victoria, dirige ahora sus energías para la reconstitución del país.

Hizo votos por la prosperidad del gran pueblo italiano.

LA ITALIANA

Los mejores CHOCOLATES

Silla del Rey Teléfono 15-38 Vicente Rodríguez e Hijo

Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

Esperando a los Reyes

Cuándo llegarán los Reyes

Barcelona.—Se dá como seguro que la llegada de los Reyes a esta capital será el día 31 del corriente, para permanecer aquí hasta el 2 del próximo Diciembre, en cuya fecha tendrá lugar la gran revista de somatenes.

Estas milicias concurrirán al acto con sus respectivas banderas.

El Rey impondrá en esta solemnidad la medalla de la constancia.

La escuadra

Para la fecha de la llegada de los Reyes a ésta, estará fondeada en aguas de Barcelona una escuadrilla de la Marina española, compuesta de cruceros, acorazados, cazatorpederos, destroyers y submarinos.

Algunos de estos buques saldrán a recibir a los reales viajeros.

Plano aprobado

El comandante de Marina de esta plaza recibió aprobado por el Almirante el plano del puerto, en el que están señalados los puntos de atraque del acorazado «Jaime I», el crucero «Victoria Eugenia» y el transporte mercante «Jaime I».

El lugar designado es el muelle junto al Real Club Náutico.

En una canoa de la Comandancia, los Soberanos se trasladarán a tierra, desembarcando en el lugar denominado Puerta de la Paz.

El comandante de marina tiene el propósito, de que las embarcaciones del Real Club, empavesadas, formen una calle desde la boca del puerto hasta el desembarcadero.

Expediente a empleados de Hacienda

Barcelona.—Hace días que se rumoreaba que en la Delegación de Hacienda se habían descubierto varias irregularidades, a consecuencia de las cuales se instruíó expediente.

La noticia tuvo hoy carácter oficial.

El delegado de Hacienda ha declarado que en virtud del expediente incoado se decretó la suspensión de cuatro inspectores, la cesantía de nueve y la postergación de otros veintiseis.

Parece ser que además se ha descubierto que en el asunto están complicadas personas que han ocupado y ocupan elevados cargos.

SILLAS

plegables inrompibles para paseos, cafés y cines.

Pida precios a

CASA TUERO

Cimadevilla, 19.-Oviedo.

Entierro del pintor Villegas

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Hoy se verificó el entierro del profesor de la Escuela Central de Artes y oficios D. Manuel Villegas Priéga, pintor que había triunfado en la reciente exposición del Círculo de Bellas Artes.

Fallecimiento de Octavio Picón

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Academia Española, en cuyo edificio tenía su domicilio, ha fallecido don Jacinto Octavio Picón.

OPOSICIONES A ESCUELAS

Academia preparatoria

Colegio San Luis

Sta. Susana, 6 OVIEDO

DROGUERIAS BRAGA

Casa Central: Argüelles, 3. Sucursal: Uria, 22. Tel. 4-31 Drogas industriales y medicinales, papeles pintados, pinturas, barnices cristales, material eléctrico, perfumería nacional y extranjera, aparatos de acetileno, brochas, cepillos, pinceles, ortopedia, algodones y gasas. Artículos fotográficos, productos Kodak.

El cierre de las tabernas

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la reunión celebrada hoy por la Junta local de Reformas Sociales, se examinaron varias instancias y propuestas de taberneros, que solicitan autorización para tener dependencia interna y otras sobre la compensación que procede conceder a los dependientes que trabajan en domingo.

Hubo larga discusión sobre la Real orden del 3 del actual, que encarga a la Junta local de Reformas Sociales el señalar qué tabernas han de gozar del mismo régimen que los bares y cafés.

El debate fué vivísimo. El presidente de la Junta manifestó sus dudas sobre la suspensión de la Real Orden, alegando que consultaría al Gobierno para conocer el alcance de su disposición.

La sesión terminó sin que se llegara a un acuerdo, mostrándose disgustados los vocales obreros por no haberles permitido el presidente discutir la citada Real Orden.

Anulando una concesión

(POR TELÉFONO)

Madrid.—A propuesta del Director de obras públicas, se han dictado dos Reales órdenes que publica hoy la «Gaceta». Una anulando la concesión de terrenos de dominio público a favor de la Compañía Vasco-Castelana, para el ferrocarril minero de Burgos a Santovenia y enlace con el de Pineda-Sierra.

Tal anulación lleva consigo la pérdida de la fianza depositada de tres mil seiscientos pesetas.

La otra disponiendo la caducidad de la autorización hecha a la misma empresa en el ferrocarril Pineda-Sierra de Bilbao, con pérdida de la fianza de ochenta y cinco mil pesetas.

La cuestión de las reparaciones

(POR TELÉFONO)

Inglaterra e Italia de acuerdo

Roma.—Ha despertado gran interés en el mundo diplomático, la extensa conferencia celebrada por Mussolini con el embajador de Inglaterra.

Se supone que el tema raya sido lo referente a los últimos acontecimientos políticos surgidos entre las naciones aliadas, sobre todo la cuestión que se plantea si Francia lleva a cabo las anunciadas sanciones contra Alemania por separado.

El servicio telefónico

Anoche, por una avería en la línea, se interrumpió la comunicación con Madrid. El aislamiento ha durado toda la noche.

Por esta causa nos vimos obligados a acudir a nuestros compañeros del importante diario de San Sebastián «El Pueblo Vasco», los cuales, amables como siempre, nos facilitaron la información que publicamos en el presente número.

Al esfuerzo de esos queridos compañeros, y al del personal de la Compañía peninsular, debemos las noticias de hoy.

Nuestra profunda gratitud a todos, especialmente a «El Pueblo Vasco».

CÉSAR LÓPEZ

Taller de Joyería

CONSTRUCCION Y

REFORMA DE ALHAJAS

Universidad, 6.—Teléfono

OVIEDO

MONTES

SASTRERIA

CIMADEVILLA, 34

Casa Natalio

Impermeables ingleses

DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

Ante el régimen triunfante

El Directorio habla de la separación en el personal judicial

Felicitando a la Infanta
Esta mañana, el marqués de Magaz estuvo en el Palacio de la Infanta doña Isabel para felicitarla con motivo de celebrar su onomástico.

Despachando visitas
El marqués de Magaz ha despachado con los encargados de varios ministerios. Le ha visitado una comisión de la Propiedad urbana.

Magaz habla del viaje de los Reyes
El marqués de Magaz llegó a las cuatro y media de la tarde a la Residencia.

Refiriéndose al recibimiento que tuvieron los Reyes en Italia, se mostró altamente satisfecho, diciendo que había sido grandioso. El estado en Palacio a felicitar por el recibimiento a la Reina madre.

Esa había tenido noticias directas. El presidente interino recibió en su despacho la visita del subsecretario de Estado y del encargado del Ministerio de Hacienda.

Disposiciones oficiales
El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una circular, disponiendo que en atención a la importante y delicada misión que desempeñan los profesores de las Academias militares, no se les encomienden otros servicios, a fin de que puedan atender a sus funciones en los indicados centros docentes.

Otra disponiendo que los jefes de cuerpos, unidades, centros y dependencias del ejército en que sirvan voluntarios que por su edad deben ser incluidos en el alistamiento, usen las documentaciones de los que hayan estado en filas para comprobar si constan la situación que les corresponde en sus reemplazos, consignando las omisiones que se advierten.

Al mismo tiempo debe hacerse constar en el certificado que se expide al voluntario, que el interesado quede advertido de que debe presentarse a gestionar su inclusión en el reemplazo que les corresponda para evitar que habiendo servido en el ejército puedan aparecer como prófugos.

La reunión del Directorio
La reunión celebrada por el Directorio militar, ha terminado a las ocho de la noche.

A la primera parte asistieron el subsecretario de Estado y el encargado del ministerio de Hacienda, llevando varios asuntos de sus departamentos.

El general Navarro abandonó la presidencia antes de terminar la reunión, para despedir al general Sanjurjo, que marchó esta noche a Zaragoza.

El contralmirante marqués de Magaz, después de la reunión del Directorio, fué a despedir al Patarca de las Indias, que va a Melilla a inaugurar la capilla castrense para la cual ha donado una imagen la Reina Doña Victoria.

Las maestras de Normales
Ha visitado al Presidente del Directorio el alcalde de Madrid y una comisión de maestras de Normales, las cuales se consideran postergadas.

Ayudantes de Montes
También visitó al marqués de Magaz, una comisión de ayudantes de Montes, que solicitan algunas mejoras y que se concreten sus aspiraciones.

La depuración en el personal judicial
En la oficina de información de la Presidencia, se ha facilitado una nota a la Prensa en que se dice que el organismo creado por el Directorio con el fin de llegar a la depuración en el personal de la carrera judicial, no defraudará las aspiraciones de la opinión. La vida de un pueblo civilizado —afirma la nota— es imposible sin una justicia recta y pronta.

Las numerosas disposiciones que publica la «Gaceta» y que comprenden desde el juez al magistrado en el orden de los castigos impuestos, evidencian la necesidad sentida de que el saneamiento se realice, y se realizará completamente.

La nota, que es muy extensa, además del comentario que dedica a los Decretos publicados en «Gaceta» sobre cesantías, traslados y postergaciones, se refiere a la libertad condicional, cuya ley de 1914 tergiversaron los políticos, haciendo ilusorios los fallos de los Tribunales.

El problema del inquilinato
A las once y cuarto de la mañana visitó al presidente del Directorio en su despacho oficial una comisión de representantes de la Cámara de la Propiedad urbana, que fué a solicitar la creación de un Banco especial para dar empleo a las fianzas de los inquilinos.

También pidió al Presidente que no se apruebe la prórroga del decreto de inquilinato que vence en 31 de Diciembre.

Sanjurjo y Mayendia
El general Sanjurjo celebró esta mañana detenida entrevista con el general Mayendia.

Después recibió éste al encargado del despacho de Fomento, señor Arche.

También visitó al general Mayendia, una comisión de camareiros y similares, que solicitaron que no se acceda a la demanda de los patronos, que tratan de reformar la jornada de trabajo y el descanso dominical.

NUNCA
encontrará mejor ocasión para comprar barato en EL PARAISO, Gamuzas, Astrakanes y Piel de Abrigos. Extenso colorido.

Asamblea de médicos titulares

(POR TELÉFONO)
Madrid, —Del día 22 al 24, se celebrará en el local de Fomento de Artes una asamblea de médicos titulares de toda España, que en número de nueve mil quinientos forman un cuerpo reconocido por la ley de Maura de 1904.

La reunión la motiva la anunciada reforma sanitaria que el Directorio se propone llevar a cabo. Pretenderán los reunidos solicitar de los Poderes públicos se les conceda cierta autoridad delegada en sus respectivas demarcaciones.

Que el Estado se incaute de las dotaciones que para estos servicios tienen asignados los Municipios, realizando el directamente los pagos de la análoga forma a como lo hace con los maestros, pues de este modo se evitarán las demoras escandalosas que hoy vienen ocurriendo.

Pedirán por último se les concedan algunos de los servicios que hoy corresponden a los funcionarios de las brigadas sanitarias.

Un tranvía mata a una mujer

(POR TELÉFONO)
Madrid, —Al intentar subirse a un tranvía la joven Concha Alvarez, resbaló y se cayó al suelo, pasándole por encima las ruedas del remolque, que le seccionó las dos piernas.

Falleció a poco de ingresar en el Hospital.

LA ITALIANA
Elabora las mejores Galletas
Silla del Rey Teléfono 15-38
Vicente Rodríguez e Hijo

FUTBOL Campeonato español

(POR TELÉFONO)
En Barcelona

Los partidos de la serie A celebrados han tenido el siguiente resultado.

El Barcelona ganó al Martinec por nueve a cero.

El Europa al Español por dos a cero.

El Sabadell al Saus por igual diferencia.

Sevilla
Con enorme lleno celebró el encuentro de la serie A entre el Real Betis y el Sevilla.

En el primer tiempo dominó el Betis y su rival en el segundo, realizándose un juego duro.

Ganó el Sevilla por tres a cero. Arbitró Antón Cortés, de la región centro.

En Coruña
En la serie B el Arenas Ferrolano ganó al Emdenu por dos a cero.

IMPRESIONES Paseos por la ciudad

Las habas por las «nubes». —No bajan las substancias

Preservándose de las aguas torrenciales con que ayer nos «brindaron» las habas, el periodista conversaba con un industrial.

—Todo anda mal—decía este. Cuando comencé el negocio pagaba de alquiler de local doscientas pesetas; de contribución, unas cincuenta al trimestre. Hoy pago por renta cerca de setenta duros al mes; la contribución se me ha elevado en dos pesetas diarias, próximamente.

—Ustedes siempre quejándose, sin que dejen de vivir tan «ricamente».

—Todas las cosas se miran por el exterior, y por ahí la presentación siempre resulta «vistosa».

—Las cosas se aprecian según se presentan, y ustedes nos las ofrecen así.

—Las ofreceríamos interiormente si ello fuera de resultados positivos; pero si ofrecemos positivas pérdidas—algunos al menos—¿quien nos va a aliviar por ello?

—Toma usted las cosas demasiado en serio y no era mi intención el llevarle a un terreno que, por considerarlo particular, ha de merecerme cierto respeto.

—Muy en serio, no, que ya sé que su visita no es para pedirme cuentas.

—Que no habría de darme, por supuesto.

—Por que ni mi negocio, ni mi vida íntima pueden interesarle hasta el punto de querer actuar de fiscalizador.

—Así es, en efecto.

La conversación recae sobre los géneros alimenticios y el industrial dice al periodista:

—Vea usted. Ahí acaban de traerme un copino de habas. ¿Acertará a decir a cómo las he pagado?

—Yo no frecuento los mercados ni apenas me entero del precio de los guisotes que en casa se me ofrecen. Buena se pondría mi cabeza si mi esposa saca el lápiz y me mete en «cuentas caseras»!

¡Sería cuento de emigrar!

—Pues el copino ha costado DIEZ Y SEIS PESETAS. Ni un céntimo menos.

—¡DIEZ Y SEIS PESETAS un copino de habas!—digo casi aterrado.

—Lo que ha oído. Ahora arréguelas usted, póngalas buena morcilla de cerdo, algo de lacón, etc., cuando un parroquiano pide un plato de habas, ¿a cómo va a cobrarlas? Si le pone el precio legal, de no decirselo brutalemente, por su imaginación al menos pasará la idea de que le he robado; si el precio se rebaja, resultará un nuevo «Sastre de Campillo», y forzosamente he de arruinarme. Hoy no se pueden poner «fabadas» baratas.

—Las habas siempre fueron el plato de los pobres; y ya decía un cantar, refiriéndose a los famosos «Bodegones» del Fontán.

«Adios calle del Fontán
Consuelo de mi barriga,
Donde por dos cuartos dan
Fabas, tocín y morcilla».

—Pero era en tiempo del cantar. Ahora las habas solo van a poder comerlas los pototados; ni las habas han de poder comerse, que si se cuecen con agua y sal entonces ni las roen los ratones...

—¡Ni habas van a poder comerse! ¡Esto se pone como para afeitarse a uno sin jabón.

—Ni navaja, porque las barbas caerán solas ante la falta de jugo que las sostenga. —Ayer mandé a la muchacha al mercado; llevaba un puñado de pesetas, y cuando regresó traía solamente dos kilos de adobo (a siete pesetas uno), unas cuantas cebollas, repollos, y no sé qué otras menudencias más. Cuando me mostraban la compra a poco me desmayo.

—Por que no me ocurra igual, procuro no enterarme de tales pormenores. Vaya, dejémonos de tristezas y ¡abur!

Y, empujando su paraguas, el periodista tomó en pocos momentos la calle, donde el aguacero seguía pertinaz. Era preferible el agua y el fresco a seguir recibiendo lecciones que abaten el espíritu.

¡Buena «campana de invierno» se nos prepara a los que no disponemos de otros recursos que un modesto sueldecito! ¡Hasta las habas se encarecieron...!

Por jugar a los prohibidos

Doce hombres conducidos por la guardia civil.

Conducidos por la guardia civil llegaron ayer a Oviedo, por la carretera, bajo la lluvia torrencial que no cesó de caer durante todo el día, doce hombres vecinos de Llanera, a los que sorprendió la benemérita jugando a los prohibidos en los establecimientos de aquel Concejo.

Al detenerles se les ocupó veinte pesetas, que fueron entregadas al juez de Instrucción de Oviedo, juntamente con los detenidos y el atestado levantado por la benemérita.

Los detenidos después de prestar declaración, fueron puestos en libertad.

El que más y el que menos quedó para meterse en la cama víctima del reuma a consecuencia de la enorme mojadura que cogieron.

El juez envió el atestado al juez Municipal y envió a la Asociación de Caridad las veinte pesetas.

Los detenidos después de prestar declaración, fueron puestos en libertad.

El que más y el que menos quedó para meterse en la cama víctima del reuma a consecuencia de la enorme mojadura que cogieron.

Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Merluza superior de altura, de Gijón, sin hueso, 4,50.
Idem cola de un kilo, 4,25.
Idem de medio kilo, 3.
Lenguados superiores, 2,75.
Idem buenos, 2,50.
Idem terciados, 2,25.
Pescadilla superior mayor de un kilo, 2,50.

Idem superior, 2.
Idem buena, 1,50.
Idem de enroscar, 1,25.
Calamares de rellenar, 1.
Calamares legítimos de picar, 3,50.
Congrio abierto, 4.
Idem cerrado, 3.
Besugo del pinchu, 3.
Almejas superiores, 1,75.
Merluza por piezas de dos a tres kilos, 3,50.

Cabezas de merluza 0,20, y 0,30.

La merluza de primera, de gran latura, y muy fresca, por piezas, para hoteles, fondas, restaurantes, casas de huéspedes, de comidas, de viáticos Colegios y Conventos, a 3,50 pesetas.

NUEVO SERVICIO
Esta casa, Pescadería Cantábrica, a partir de esta fecha vende leche pura de vaca a cuarenta y cinco céntimos el litro.

Se garantiza que no está desnatada ni contiene gota de agua.

Esta venta se hará durante unos días en dicha pescadería, para que el público fácilmente pueda adquirirla y convencerse de su bondad y de la gran economía que representa. Para lo sucesivo se recibirá de las aldeas y se servirá a domicilio en vasijas de porcelana blanca, llevando su precinto y el repartidor un pesa-leche o graduador, para que el público, por sí mismo, pueda ver es leche pura, sin mezcla y sin desnatar.

Nueva Empresa Funeraria
Gumersindo Gómez
Carrozas fúnebres y de Gloria
Coches para duelos
bodas y bautizos
Para precios y condiciones, en San Antonio, 13.-Agencia.-Teléfono 658
Servicio permanente

Sección de Turriones
Unicas clases selectas en Oviedo, que el vendedor no hace elogios. Los hace el comprador que sabe lo que come

Turrón «Jijona»	Turrón «Imperial»
Turrón «Avellana»	Turrón «Plátano»
Turrón «Cádiz»	Turrón «Piña»
Turrón «Alicante»	Turrón «Vainilla»
Turrón «Yemas»	Turrón «Naranja»
Turrón «Frutas»	Turrón «Limón»
Turrón «Coco»	Turrón «Fresa»
Turrón «Guirache»	

Precios especiales para cantidades en "LA SUIZA" y "ARCO IRIS"

"EL MUNDO"
ALMACÉN DE NOVEDADES PARA SEÑORA Y CABALLERO
GRAN SURTIDO en Paños para Gabanes y Trajes Felpas, Astrakanes, Rizos, Terciopelos y Gamuzas
PIELES CONFECCIONADAS Y SUELTAS PARA COMBINACION
Surtido completo en tejidos de Seda Lana y Algodones
SASTRERIA

Cemento Portland "FAMA"
Depósito en Asturias:
JOSÉ BALBIN
Uría, 32—Oviedo

Celestino Alvarez
CIRUJANO
DIRECTOR QUE FUÉ DEL ANTIGUO SANATORIO QUIRÚRGICO DE SU NOMBRE, EN LA CALLE DE ASTURIAS, OPERA ACTUALMENTE EN EL SANATORIO QUIRÚRGICO DE «SANTA JULIA» DE LOS SEÑORES ESCALERA Y PUMARES
Consulta: de 12 y media a 2 y de 3 a 5
Despacho: CERVANTES, 3, 2.º—OVIEDO.—Teléfono 4-1

Casa DUBOSC ÓPTICO
Sección especial de Optica, Cristales Punktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrómetros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo
TALLER DE REPARACIONES
Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas
SUCESOR Teodoro Gracia Bonilla Fruela, 11-Tel 5-40 OVIEDO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA
ARGUELLES-37—Teléfono 2-3
¡INGENIEROS!
Papeles de dibujo, calar, ferroprosuatos, heliotípicos, milimétricos, etc.
Precios especiales para el abastecimiento de las grandes industrias.— Soliciten muestras y precios para cantidades

INFORMACIONES DE LA REGION

“LA VOZ” EN GIJÓN

INFORMACIÓN

Joven atropellada por un auto.—Se comete un infanticidio.—Otras noticias

Los perros que muerden
Por la Alcaldía se ha dispuesto un bando dictando medidas que tienden a prevenir los terribles efectos que ocasiona la hidrofobia.

Se dispone que los perros lleven bozal y serán multados los dueños de los canes que no cumplan las medidas de la alcaldía.

Junta municipal
Por falta de número no se reunió ayer la Junta municipal del Concejo, siendo citada en segunda convocatoria para el lunes 26 a las doce de la mañana. Se tratarán los siguientes asuntos:
Informes de la comisión designada para la censura de las cuentas de 1921 y 22-23.
Bases para la adquisición de un automóvil.
Informes sobre pago de consignación para el edificio de la Casa de Socorro.

EN EL ACREDITADO RESTAURANT “MERCEDES”
de Gijón encontrarán diariamente Pabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros.—Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

Camioneta para los bomberos
El domingo a mediodía tuvo lugar en la Plaza de la Constitución la entrega de la camioneta Seán adquirida para el cuerpo de bomberos.

Momentos antes recorrió las calles de la ciudad con todos los elementos necesarios para la intervención inmediata en un incendio.

La entrega fué hecha a presencia del alcalde y del concejal señor Sanchiz Escrivá.

Construcción de tinglados
Se ha oficiado por la Comandancia de Marina a la Junta de Obras del Puerto, respecto a la construcción de tinglados y almacenes en el Muelle.

Las facturaciones
Por la alcaldía se ha oficiado al ministerio de Fomento y a la Dirección general de ferrocarriles para gestionar el que se facturen con destino al Muelle toda clase de mercancías.

Apertura de una calle
Se ha recibido en la alcaldía una instancia de varios industriales solicitando se aperture al tráfico la calle particular que va desde la Plaza del Sur a la calle de Alvarez García.

Hay muchos solares propiedad de la señora viuda de Zarracina, que hace ofertas al Ayuntamiento para la apertura.

La instancia pasó al estudio de la comisión de Policía Urbana.

Un infanticidio
A las ocho de la mañana del domingo, el vecino de Somió, Isidro Alvarez Santurio encontró en las inmediaciones del Cenjón, en el sitio denominado «La Salmorcera» el cadáver de un recién nacido, cuando recogía algas marinas con objeto de abonar las tierras.

Inmediatamente puso el hecho en conocimiento de las autoridades de marina, quienes procedieron al levantamiento del cadáver.

El feto, que es de todo tiempo, presentaba una herida profunda en el cuello, dejándole al descubierto todo el paquete vascular de la región carótida izquierda.

Algunos huesos del cráneo estaban desarticulados y el cordón umbilical seccionado.

Respecto al boquete de la carótida no se sabe como fué producido, si por violencia o a causa del roce contra las rocas.

Practicaron la autopsia los médicos señores Pico y Acebal, quienes dictaminaron que el feto llevaba fuera del claustro materno 48 a 60 horas.

Se busca a los autores del infanticidio.

Atropellada por un auto
Cuando regresaba del baile de Pumarín fué atropellada por un automóvil, la joven Aurora Ontañilla, de 19 años, soltera, por el auto 2.195 O, conducido por el chofer Laureano Alvarez.

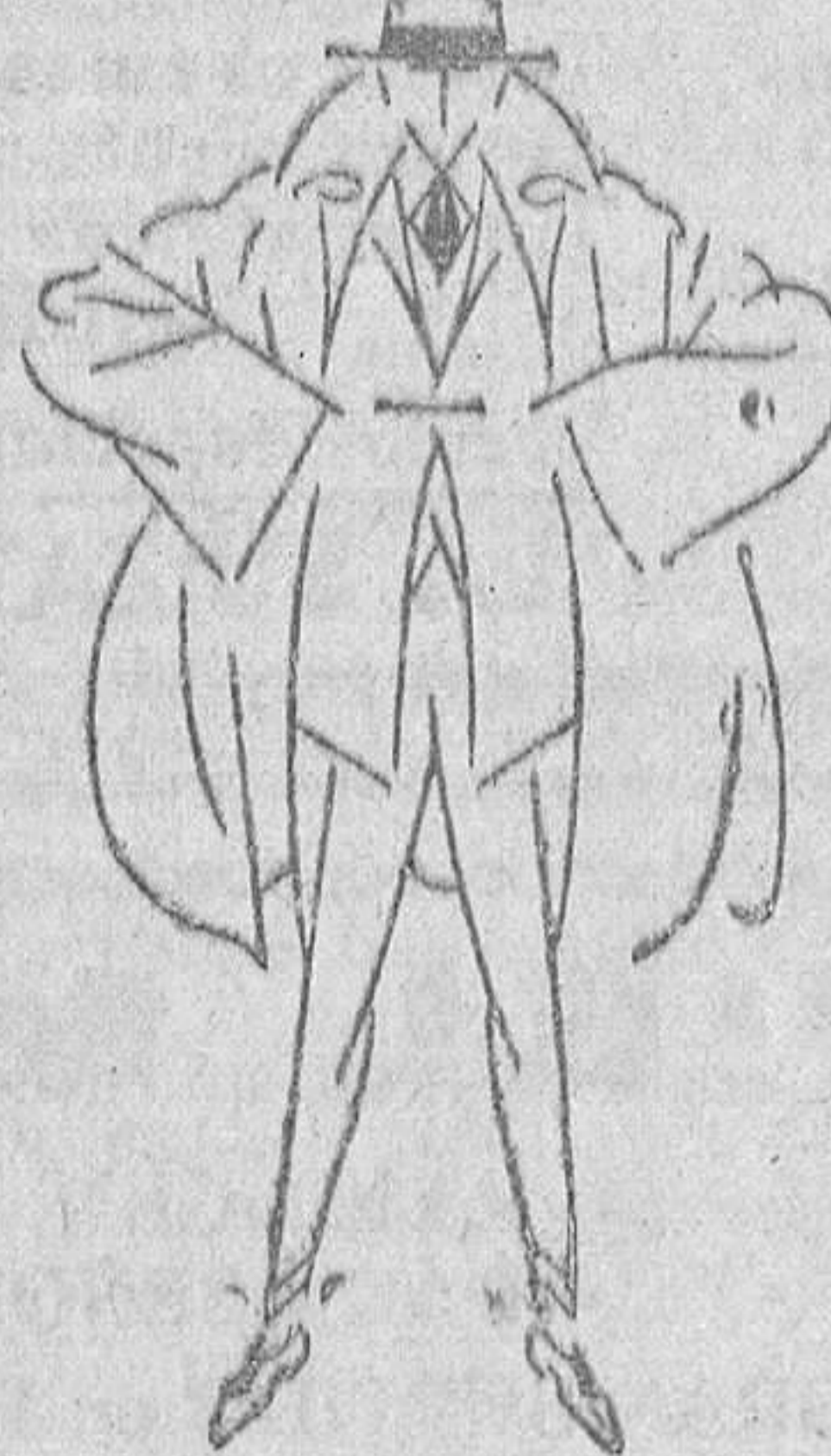
Este fué detenido.
No llevaba carnet.
Parece que la atropellada venía jugando con otras amigas por la carretera y al llegar el auto no supo a que lado iba a apartarse, siendo alcanzada.

Sufrió la fractura del muslo derecho por el tercio medio.
Fué conducida a su domicilio después de asistida convenientemente en la Casa de Socorro.

Herido por agresión
Ha sido curado en la Casa de Socorro, Víctor Alvarez, de 26 años, de una herida incisa en el lado izquierdo de la cara.
Manifestó que fué agredido con navaja por unos desconocidos.

“LA VOZ” en Gijón
La Administración de este periódico se halla establecida en la Puerta de la Villa, núm. 3, 2.º

¡Vd. comprará un abrigo «Regius»



Insistimos vea el surtido y precios de la Casa «AL PELAYO»-Uría, 44

Pimiento FUNES
EL MEJOR DE TODOS PARA EMBUTIDOS

FEDERICO FUNES
Albatalla — (Murcia)

Depósito en Colloto
Ricardo G. del Valle
Teléfono, 7-65

†
LA SEÑORA
Doña Florentina del Rio Ordieres
Viuda de D. Ramón Alvarez
Falleció en Oviedo el día 19 de Noviembre de 1923
Habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Manuela, doña Enriqueta, don Manuel, doña Encarnación, doña Elisa y doña Palmira (ausente); hijos políticos don José del Rio y don Antonio Fernández (ausente); nietos don Luis y doña María, primos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos y personas piadosas la encomienden a Dios en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, a las once de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Isidoro y a la conducción del cadáver que se verificará a las cuatro y media de la tarde desde la casa mortuoria, Pérez de la Sala, 24, al cementerio del Salvador, por lo que quedarán agradecidos.

El duelo se despide en el día de enterramiento. No se reparten esquelas

Funeraria de Gumersindo Gomez, San Antonio, 13.—Tel. 6-58

Cangas de Tineo
Orden del día

Aprobación de cuentas: entre otras de las obras verificadas en la casa-cuartel de la guardia civil, donde las obras de instalación de inodoros, blanqueo y saneamiento solo ascienden a pesetas 124,95. Nuestro parabien por su ejemplar conducta al señor comandante del puesto. ¡Así se hacen las cosas!

Cuenta de pólizas y timbres. El señor inspector del mismo pide se hagan efectivas pesetas 707, a que ascienden los omitidos desde la última visita que data de ha cinco años, conminando al pago inmediato para evitar la multa consiguiente.

Cuenta del depósito de aguas, importante 796 pesetas.

Una de imprenta, ya añeja, otra por arreglo de bancos etc., etc. en los paseos públicos y una de ocho pesetas, añeja del año 1913 y que produce la risa de propios y ajenos. El señor alcalde se lamenta que los fondos actuales no pueda marginar tanta petición y se pide el cobro del reparto con toda actividad y a toda marcha. ¿El Excmo. Sr. Conde de Toreno no es deudor también? ¿Por qué no se acelera el cobro de sus descubiertos, nos preguntamos?

Cementerio nuevo. La junta de acuerdo con la comisión y el párroco que se incoe expediente y se envíe el plano para activar las obras.

Instancia de don Secundino Cosmen pidiendo al Ayuntamiento solo permiso para pavimentación y ampliación de acera por su cuenta, lo que queda concedido con un voto de gracias para el señor Cosmen. Una el nuestro el desprendido ciudadano.

Comunicación de Obras Públicas sobre caminos vecinales, que pasa a estudio de la respectiva comisión para informar antes del 31 del próximo Diciembre.

Justificación de pobreza y alegaciones en los expedientes de quintas.

Denuncia sobre el estado minero y de inminente peligro del puente de «Ambas Aguas», que pasa a visita de inspección por la comisión, con urgencia, para evitar males mayores.

Ruegos y preguntas
El señor Florez Uría se lamenta de la falta a sesiones de algunos concejales y sobre todo de la ausencia en anteriores de los de las aldeas, pidiendo se multen y comuniquen al señor gobernador dicha ausencia y con la intervención y benevolencia del alcalde se toma en cuenta el ruego para la sucesivo.

Cerrábamos nuestra carpeta con las cuartillas de disformación pero dice el Sr. Presidente: «El Sr. D. Marcial Arango, tiene pedida la palabra» y entre gran expectación avanza el hijo de nues-

tro ex-alcalde y da lectura en la *Interpelación Pública*, a una reclamación en la que acusa al también ex-alcalde Sr. Penedela de unas cuantas ilegalidades, que según el denunciante cometió aquel, en el desempeño de la Alcaldía y en la que termina pidiendo se acuerde por la Corporación, el reclamar que un delegado del Excmo. Sr. Gobernador investigue la labor realizada al frente del Ayuntamiento, por dicho señor Penedela. Nosotros aplaudimos la *ideica*; pero queremos que la inspección examine también lo que faltaba más! la gestión de los diferentes Alcaldes que tuvo nuestro Municipio; incluso la del señor padre del denunciante.

Nos hemos absorbido un momento en un aparte de realismo y cual *film*, pasan ante nosotros las figuras de los grandes trágicos y vemos a *Vico, Díaz de Mendoza, Borrás*, en su *Hambet*, en su *Juan José*, en su *Tierra Baja*... Tal es la fuerza dramática en la peroración de este joven de fina constitución nerviosa, descendiendo a la realidad, perdón por nuestros conceptos señor Arango, le convertimos en el socialista que arregla a sus huéspedes con el convencimiento de su credo...

Nosotros que, con orgullo podemos decirlo, jamás fuimos políticos y que *nada debemos* a la política (¡he ahí por *desdicha o suerte* la existencia del *Viejo Gabán!*) podemos decir con la imparcialidad que nos caracteriza que si la labor ciudadana recta y pausable, los ataques personales nos son lamentables y dolorosos aunque le queden para su satisfacción las exaltaciones de algunos concejales y los aplausos del parte del público, y la satisfacción de un *telegrama urgente* al Sr. Gobernador pidiendo la visita de Inspección ya solicitada de antemano y oficiada para primero del próximo Diciembre.

La intervención de la presidencia nos pareció acertada y justísima, puesto que los tribunales de justicia están en «ese y otros ajos»; pero nada, él: Pido la palabra, pido la palabra...! Se sentía por doquier y ¡campanillazos y repique de campanillazos...! Pudo imponer silencio.

D. Lorenzo Merediz insiste en que se telegrafe, y profiere palabras, entre aplausos, no muy a propósito para el Ilmo. Ayuntamiento, y el Sr. Florez Uría, haciendo honor a la «caballerosidad» y a la «negra» honrilla, interviene y... y se levanta la sesión...

Meditación: ¿Ha sido motivo de dejar trasladada la sesión ordinaria a extraordinaria a maquiavélicas combinaciones...? ¿Por qué no hubo número en la ordinaria? porque los concejales estaban muy ocupados, y sin embargo en la extraordinaria estuvieron todos menos dos. ¿Por qué desde la hora de las diez se permitió hasta las once y media entrada a los rezagados o no llegados concejales...? ¡Oh mi querido W. Fernández Florez, «otro brujo de Terra Cativa». Lo hemos visto cual amenazador «Hidro» convertido en monstruo sobre nuestras cabezas...! ¡Y yo que lo consideraba ya difunto en las «tierras de nuestra patria...!»

De Puerto de Vega DESDE AVILÉS

De viaje
Salió para Oviedo, a incorporarse a su regimiento, el prestigioso capitán de Ingenieros don Pepito Ochoa y su distinguida esposa doña Isabel Ulameda de Ochoa.

Para Pola de Siero, el culto caballero D. Antonio Ochoa, abogado, acompañado de su esposa, doña Sabina Guisasa de Ochoa. Gratas impresiones les deseamos a los queridos hijos del *puer tiquín* y un deseo sincero de su regreso al rincón de cuna.

Duelo
En Puerto de Vega, la mañana del martes 13 del actual rindió su último tributo a la Naturaleza la buenisima vecina Josefa González de García, a la temprana edad de 34 años, tras penosa y larga enfermedad que ni la Ciencia ni los cuidados y cariño de sus familiares pudo evitar ni contener, sufriendo con la conformidad y resignación de las almas justas.

Sus queridos familiares, nuestros amigos, reciban el testimonio de nuestra condolencia.

Y en la paz infinita del Señor descansen el alma de la bondadosa finada.

Corresponsal.

GRAN VIAJE POPULAR A PARIS
Organizado por la Casa de Propaganda española en Francia
LEGALMENTE AUTORIZADA
Sus oficinas: 26, Rue de Belzunce, (X) PARIS

La mejor época del año para visitar lo gran capital francesa.

OCHO DIAS EN PARIS POR 440 PESETAS
desde Oviedo a París y viceversa, viaje en segunda clase, hoteles de primer orden el sábado 5 de Enero de 1924, para llegar a París el día 6-domingo por la mañana a la estación Quai d'Orsay.

PROGRAMA VISITAS Y EXCURSIONES
Sábado día 5 de Enero de 1924, llegada a
Hendaya (Frontera) cena en el salón Restaurant de dicha estación.
Salida en el tren expreso para París.
Domingo día 6 de Enero de 1924, llegada a
París a las ocho y media de la mañana. Recepción en la estación Quai d'Orsay de los señores Turistas por la Colonia Española de París.

Por la tarde gran paseo en auto-car por París para visitar las vistas y monumentos mas notables de la Capital acompañados de intérpretes y guías para su explicación y detalles.

Lunes día 7 y días siguientes.
Visitas a los Museos del Louvre, de las Tullerías y de los Invalidos (Museo de la Armada) Tumba de Napoleón, de las Iglesias de Nuestra Señora de París, y de la Antigua Iglesia del Sagrado Corazón (de Montmartre) y la aristocrática Iglesia de la Magdalena, Visita de la Sorbona, de las Arenas de Lutecia, Escuela de Artes y Oficios, Biblioteca Nacional, Museo Histórico de París y de las Antigüedades (Cluny) etc. etc.

Excursión por las catacumbas de París.
Excursiones al Bosque de Bolonia, de Vincennes, Parque de Luxemburgo, Jardín de Aclimatación y de Plantas.
Ira en vaporcito por el río Sena hasta Saint-Cloud.
Ascensión en ascensor a la gran Torre Eiffel.
Excursión a Versailles en ferrocarril eléctrico para visitar el Palacio de Versailles, Parque y sus Famosas Fuentes así que la celebre e Histórica Galería de Cristal donde se firmó el tratado de la Paz en 1919.

Visita a los palacios del Gran Triángulo del Pequeño Triángulo y a sus maravillosos Jardines, así que El Hameau de María Antonieta la infortunada Reina de Francia.

Gran Representación de Gala organizada por la Casa de Propaganda Española en honor de los señores Turistas, en la suntuosa Sala de Gaumont-Palace.
Prima que la casa de Propaganda Española ofrece a las 20 primeras personas inscriptas en sus Oficinas de París.

UN VIAJE A VERDUN DE DOS DIAS COMPLETAMENTE GRATIS
Para visitar el famoso campo de batalla.

Para informes y detalles dirigirse a la Casa de la Propaganda Española, Rue de Martel y 15, Paradys, Paris (X).

Delegado en Asturias: A. Gamonedá, sn «La Voz de Asturias», Oviedo.

IMPORTANTE: Los señores excursionistas deben ir provistos del correspondiente pasaporte para evitar contratiempos al pasar la Frontera.

Petición de rano
Por el aporado de la Compañía de maderas de San Juan de Vega, don Manuel González Valés, y para el alto empleado de la misma don Adolfo Alsaker, fué pedida la mano de la bella y muy simpática señorita avilesina María Fernández Cuesta.

Les enviamos nuestra enhorabuena por adelantado.

Traslado de laplicia gubernativa.
Han sido trasladados a Oviedo el inspector de vigilancia señor Hulton y los agentes de vigilancia señores Aramburu y Luque, que venían prestando servicio en esta villa y en todo el partido judicial de Avilés.

De la Alcaldía
Por pequeña indisposición del alcalde, señor Martínez Arco; se ha hecho cargo de la Alcaldía el primer teniente de alcalde don Juan Menéndez Campa.

Notas judiciales
El Juzgado de Instrucción de esta villa llama por edictos a Félix Aguilera, con antigua residencia en Madrid y en la actualidad de ignorado paradero, a fin de que se presente en el término de diez días en la sala de este Juzgado a prestar declaración como testigo en sumario que se instruye por incendio frustrado y daños.

De sociedad
Uno de estos días saldrá para Madrid el distinguido periodista don Constantino Suárez (Españolito).
—Acompañado de su distinguida esposa e hija, regresó de la Corte don Alvaro García de Castro.

Santamarina y C.
(Sociedad Limitada)
Almacenes de Cereales, Uvres y Golonales y molinería
Dirección Telefónica y Teleónica: SANTAMARINA
Apartado de Correos núm. 33
AVILÉS

Café Restaurant
Plazuela Riego, 6.—Teléfono 480

Lacón con patatas.
Manos de cerdo rebozadas
Liebre a la cazadora.
Perdiz con verdura.
Pollo al jerez.
Filetes rebozados.
Ternera mechada.
Rosbiff al horno.
Lengua con guisantes.
Riñones en salmis.
Angula al pin pin.
Almejas a la marinera.
Anguilas fritas.
Merluza dorada.
Cocina casera.—S.º a la carta

LA ITALIANA
Hace la mejor pasta para sopa
Silla del Rey Teléfono 15-38
Vicente Rodríguez e Hijo

MARCOS
ALEMANES VENDEMOS
En billetes que son los que circulan en Alemania remitimos libre de gastos de correo por
10 pesetas 10.000.000 marcos
20 » 20.000.000 »
50 » 50.000.000 »

Una colección completa de marcos Alemanes desde el billete de un marco hasta el billete de un millón en una moneda de 200 marcos por 8 pesetas.

Interesante colección de 100 billetes todos diferentes emitidos por los Ayuntamientos de todas las ciudades Alemanas por 10 pesetas.
100.000 Coronas Austríacas p 18 pesetas.
Remitirnos el importe de de ser pedido por giro postal o en sello de Correo.
Dirigirse.
Bata Comercial - Casa de cambios
Rambía Sta. Mónica, 33
Barcelona

“BIOSCA”
Modelos especiales para Teatros y Cines.
Representante para Oviedo.
Ramón de las Alas Pumarín,
Porlier, 3.

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machinas, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

R. DE ALDECOA.

GACETILLAS

Muy agradecidos

La familia del antiguo empleado de la Sociedad Popular Ovetense don Juan García, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, nos ruega demos en su nombre las gracias a cuantas personas les acompañaron en sus momentos de gran tribulación, prodigándole consuelos y asistiendo a la conducción del cadáver a la última morada.

Teatro Campoamor

Hoy martes 20 de Noviembre de 1923. Presentación de la trágica y célebre actriz italiana Francesca Bertina, en la preciosa película que lleva por título «Magdalena Ferrat», según la novela de Emilio Zola.

OVETENSES!

Cuando vayáis a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES" que a diario ofrece la clásica Fabada, Paella y gran variedad de Platos todos caseros. —Espiñaditas habitacionales. LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

Muerte repentina

Ayer fué a la capilla del Hospital provincial con objeto de celebrar el Santo Sacrificio de la Misa, el Arcipreste de Ribadedeva y párroco de Noriega D. Jesús María Pérez Fernández, que vino a esta ciudad representando a su Arciprestazgo en el Sínodo Diocesano cuyas tareas comenzaron ayer en esta ciudad, cuando repentinamente se sintió indispuerto y dándole un colapso dejó de existir siendo inútiles cuantos auxilios se le prestó. Descanse en paz tan venerable e ilustrado sacerdote, que halló la muerte cuando menos lo pensaba en la capital, a la que venía a tomar parte activa en el Sínodo y en el momento de prepararse para oficiar en el misterio más augusto para un Ministro del Altísimo.

Demografía

Nacimientos Milagros Hidalgo Iglesias. Defunciones Rosario López Fernández, 27 años; Blanca Escudero García, 24 años; Amencia Menéndez Álvarez, 16 años; María Suárez Campa, 75 años.

VENDO

en 15.000 pesetas mina Ocre (Siena) con 19.400 metros cuadrados de propiedad superficial próxima a estación de Serin. —Informes: Pedro Duro, 4, izquierda, GIJÓN.

PIANOS

a plazos de 50 pesetas mensuales. Los mejores y más baratos los vende Casa BLANCO. —Oviedo. Pida marcas y precios.

DURAN Y G. DEL VALLE

INGENIEROS DE CARMINOS. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc. PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS. Oficinas: Campomanes, 3, Oviedo RIBADESELLA (10 a 13).

UNA DESGRACIA

En el Hospital provincial tuvo ingreso el domingo por la noche, pasando a ocupar una de las camas del Pabellón de San Roque, Belarmino Cuervo, de 21 años de edad, soltero, natural y vecino de San Miguel de la Barrera, en el concejo de Siero. Belarmino, preparaba el domingo una escopeta para ir de caza, cuando inesperadamente el arma hizo disparo alcanzándole la mano izquierda, produciéndole el destrozo de un dedo y grandes desgarros de tejidos. El pronóstico es reservado.

NOTAS MILITARES

SERVICIO PARA EL DIA 18 DE NOVIEMBRE DE 1923

De la Plaza Parada.—Príncipe. Campo de tiro.—Príncipe. Capitán Hospital y Provistos mes. —El del Príncipe D. Alvaro Sueiro. Imaginaria de ídem ídem.—El del Príncipe D. Rafael Civantos. Dos Sargentos talladores para la Caja de Recluta donde se hallarán a las 10 horas.—Príncipe.

Del Cuerpo Cuartel y guardia.—Capitán don Eduardo Martínez Nieto. Guardia y compra.—Alferez don Lucas Calero. Imaginaria, V. H. y R.—Teniente D. José Tejeiro. Retén.—Teniente D. Manuel Cano.

Exámenes El día 21 a las 10'30, se reunirá el tribunal constituido por el Comandante D. Antonio Hernández Comes, Capitán Ayudante Mayor y Alferez Ayudante, actuando éste último como secretario, para examinar a los mozos que a continuación se expresan, que solicitan el certificado de aptitud en instrucción militar.

Francisco García Méndez, Santos Granda Covián, Olegario Álvarez Mallada, Juan José Leoncio Fernández Folgueras, Manuel Solís Sánchez, Víctor Fernández Vega, José Sánchez y López, Jesús García Rodríguez, Santiago González García, José Marcelino Menéndez García, Pío Fernández Solares, Luis Álvarez Álvarez y Manuel Fernández Pérez. Una vez terminado el examen de los mozos anteriormente citados, se reunirá el tribunal constituido en la misma forma que se indica en el artículo anterior para examinar al mozo Manuel Santamarina Izquierdo que solicita validar el certificado de aptitud en instrucción.

Minuta del rancho para hoy Desayuno.—Café. Comida.—Primer plato. Patatas con bacalao. Segundo plato: Salchichas fritas, Cena.—Primer plato: Fabada asturiana. Gratificación Les fué concedida la de 500 pesetas anuales al coronel de Artillería D. Eduardo Aramburu y al capitán de igual Arma D. Plácido Álvarez Buylla.

Se licencian a los soldados del 20 y algunos del 21 Hoy serán licenciados todos los soldados de la quinta del 20 y parte del 21 que sirven en los regimientos del Príncipe y 6.º de Zapadores. En ambos regimientos solo queda desde hoy un contingente de 300 hombres, incluidos los destinos y los tres turnos de servicio.

De la llegada de los soldados del 20 que sirven en África, en el Batallón del Príncipe, no se tiene aún noticia, aun cuando se supone que estén para embarcar de un día a otro.

Quejas del vecindario Firmada por persona conocida en esta Redacción recibimos ayer una carta en la que se asegura por esa persona que el domingo por la mañana mandó a uno de sus hijos por dos butacas para la sesión de la noche en el «Salón Torenó», y después de preguntarle la taquillera si serían para la sesión infantil—creyendo sin duda que eran para él—y de insistir el niño en que no, que eran para sus papás y las quería para la sesión de la noche, le dió dos butacas sin sello alguno que indicase a la sesión a que pertenecen, poniendo ella con lápiz-tinta en el respaldo de una la palabra «Noche».

A la hora de la sesión de la noche—agrega esa persona—llegué con mi señora al «Salón Torenó», viéndonos desagradablemente sorprendido, al ser rechazadas las butacas. Queda consignada la protesta.

Advertencia a los suscriptores Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

PROFESIONALES

FERMIN PUNJARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.

DR. ALBERTO GONZÁLEZ Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

Aurelio M. Romero MEDICO DENTISTA PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2 OVIEDO

Jaime Villiesid ODONTÓLOGO OVIEDO URÍA, 32, 2.º

Clínica Dermatológica DOCTOR MORÁN Enfermedades de la piel, venérea, sífilis y vías urinarias. ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27 Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6 Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

Enfermedades de los ojos Doctor Oliveros Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso PIDAL, 4, de once a una OVIEDO

En el Consultorio Médico-Quirúrgico Rodríguez San Pedro Uría, baja, 72, además de las horas de consulta diarias anunciadas de nuevo a una sala en un piso para el tratamiento (paleo) can de al pie, toda clase de erupciones y enfermedades nerviosas, los martes y viernes, de cinco a siete de la tarde.—El Médico-director, Eduardo R. San Pedro

Enfermedades del corazón y pulmones Especialista: G. TUERO MUÑOZ De las Clínicas de Madrid Calle del Paso, 12 — Teléfono 73 OVIEDO Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

Doctor MIRANDA ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES

Suspende sus consultas hasta fines de Noviembre

Dr. CARLOS PRESTEL Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 Días festivos, de 10 a 1 URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-05 OVIEDO

A. F. VEGA É HIJO, médico oculistas, Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, pral. Consultas de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media. Teléfonos 115 y 5-24.—OVIEDO.]

Dr. J. Collantes MÉDICO-ESPECIALISTA Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4 Uría, 68, 1.º—Tel. 11-99 OVIEDO

LEOPOLDO ESCOBEDO, Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

LABORATORIO BIOLÓGICO del Dr. Valdivares Vega Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC. Plaza del 27 Marzo (Escandalaria), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo.

Evaristo M. Radio CIRUJANO-DENTISTA San Francisco, 13, 2.º—OVIEDO Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos Pídase presupuesto mensual a esta Administración.

REAL SIDRA ASTURIANA CIMA EXTRA OVIEDO del Excmo. Sr. D. José Cima García Reconocida su excelente calidad por todos los laboratorios del mando, y declarada superior a todas sus similares en el Gran Certamen Popular Cubano celebrado últimamente.

Fórmula patentada en España para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y gane dinero. Tengo fórmulas y procedimientos especiales para toda clase de preparados e industrias. Consulte sobre lo que desee fabricar o preparar. Pídase Catálogo gratis. Antonio Formoso Permuy INVENTOR SANTA CATALINA, 12.—LA CORUÑA

Viuda de Honorato Alvarez Sastrería.—Rosal, 40 1.º Dispone de un maestro cortador para temporada de invierno

SE TRASPASA comercio mixto, con buena clientela, en Mieres, por tener que ausentarse su dueño. Para informes dirigirse a David F. Velasco, La Pasera (Mieres).

Crónicas judiciales

Causa por atentado

Ante la Sala segunda se vió ayer la vista de la causa seguida contra Celestino Prendes y Sergio Vigil, que en la calle de Ezcúrdia, de Gijón, agredieron a los serenos Guillermo Acebal y Silvestre Suárez, cuando estos fueron a ordenar el cierre al dueño del establecimiento donde ellos estaban, de José Alvarez Rodríguez.

El letrado defensor que lo era el señor Suárez (don Alfredo) niega los hechos. Los procesados, en sus declaraciones, no se consideran autores de las lesiones que sufrió el sereno Acebal. Los serenos culpan a los dos del delito de atentado y al Sergio de las lesiones, considerando que Celestino no llegó a consumar la agresión porque se lo impidieron defendiéndose de sus varios intentos.

Causa por homicidio por imprudencia. Ante la misma Sala se vió la causa por homicidio por imprudencia, procedente del Juzgado de Gijón, contra Manuela Guadalupe Sánchez.

Esta procesada, interviniendo en un parto como profesora, quiso remediar una afección que presentaba el recién nacido en el pecho. Para eso le colocó unas cataplasmas que produjeron graves quemaduras en el tierno niño, muriendo a consecuencia de ellas. Defendía el señor Uría.

Por lesiones Se vió igualmente la causa de Siero contra Vicente García. Este llevaba en arriendo una finca que estaba boicoteada por la Sociedad de Cobradores de Noroña, por cuya razón era perseguido por todos los campesinos del Sindicato.

Un día se encontró con Antonio Fonseca, y el procesado, por temor, le agredió con un palo, causándole al Antonio la fractura del brazo. No comparece el herido. Se lee su declaración, y este afirma que las causas lo fueron porque el ganado que pastaba en la finca contigua a la del procesado y que es de la propiedad del que declara, se metió en la finca del procesado y entonces éste comenzó a regañarle, agrediendo después.

El procesado declara que si le agredió fué porque el Antonio le acometía con una navaja. Defendía el señor Buylla (don José).

Causa suspendida Por enfermedad del procesado ha sido suspendida ayer la vista de la causa por aborto, del Juzgado de Oviedo, seguida contra Alberto Fernández Valle.

Señalamientos para hoy Laviana.—Contra Cesáreo Alonso Quintana, por disparo. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Casaprima. Oviedo.—Contra Jenaro García, por lesiones. Abogado, señor Basarán; procurador, señor Arango. Oviedo.—Contra Trinidad Pérez y otra, por hurto. Abogado, señor Gazo; procurador, señor Alvarez. Laviana.—Contra José Fernández Rodríguez, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Alvarez. Laviana.—Contra Ceferino Alonso, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Rúa. Gijón.—Contra Higinio Prieto, por homicidio frustrado. Abogados, señores Basarán y Suárez; procuradores, señores Izquierdo y Alonso. Infiesto.—Contra Rafael Cubo, por hurto. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Alvarez. Avilés.—Contra Antonio López, por hurto. Abogado, señor Garnacho; procurador señor Casaprima. Lena.—Contra José García, por hurto. Abogado, señor Alvarez Peña; procurador, señor Francos.

Sala de lo civil

Ante la Sala de lo civil se verá hoy la vista del siguiente pleito de Lena: Sociedad «El Caudal», de Aller, con Eugenio Montoto Balbín, por indemnización de daños y perjuicios y pago de pesetas. Abogados, señores Iglesias y Muñoz de Diego; procuradores, señores Izquierdo y Francos.

Sentencias El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes sentencias: Avilés.—Absolviendo a Tomás Muñiz, en causa por lesiones. Siero.—Condenando a Agustín Braña, por disparo y lesiones, a la pena de un año, diez meses y veintidós días, y absolviendo a Emilio y a José Braña, de la misma causa. Lena.—Condenando a Constantino Castañón, por lesiones, a la pena de seis meses y un día. Gijón.—Condenando a Vicente González, por homicidio por imprudencia, a la pena de seis meses y un día. Lena.—Condenando a Vicente Villa Menéndez, por lesiones, a la pena de un mes y un día.

Doña María Suárez Campa Ha sido muy sentida en esta ciudad la muerte de la anciana señora doña María Suárez Campa, cuyas virtudes relevantes se citaban como ejemplo de mujer cristiana.

Hacia ya muchos meses que la bondadosa señora se sintiera aquejada por una enfermedad contra la que los recursos de la ciencia hubieron de resultar ineficaces. Y en todo ese tiempo vivió doña María con santa resignación, esperando el momento en que Dios la llamara a sí. Sus familiares y las muchas amistades que se interesaban por su estado, se admiraban de la fortaleza de espíritu de la enferma, que deja en todos el recuerdo de la bondad que atoraba su corazón.

El entierro se verificó en la tarde del domingo. Fué un acto en que se pusieron de relieve las muchas simpatías de la familia. A su viudo D. Silvestre Fernández, hijos don Carmín, don Víctor y don Manuel; hijos políticos don José García, activo empleado del Banco de Oviedo; doña Felicitas Martínez Oviedo y doña Paloma Álvarez, hermana doña Rosa y hermano político don Ramón Suárez, enviamos la sincera expresión de nuestro sentimiento.

DE LA DIPUTACION

Comisión provincial Esta Corporación, en su sesión del sábado último, acordó: Aprobar las cuentas de fondos comunes del Ayuntamiento de Proaza, correspondiente a 1905. Idem ídem del Ayuntamiento de Carreño, pertenecientes a 1918. Idem las ídem del Ayuntamiento de Mieres, del ejercicio de 1922-23. Informar el presupuesto carcelario del partido de Avilés para 1923-24. Idem el expediente de queja del Ayuntamiento de Boal contra la Sociedad Eléctrica de Occidente. Idem el ídem de la mina «Vignón», en Cabranes. Idem el ídem referente a la concesión solicitada por la Sociedad «Hullera Basconia» para aprovechar 35 litros de agua por segundo derivado de los arroyos Cardineño y Samuño, en Langreo. Idem el ídem referente a reforma de tarifas por el Ayuntamiento de Parres, para el abastecimiento de aguas al pueblo de Arriondas. Idem el ídem de la Sociedad Popular Ovetense para establecer una línea de conducción de energía eléctrica de alta y baja tensión entre los kilómetros 3'163 y 6'160 de la carretera de Lugones a Avilés. Idem el ídem de don Angel Sánchez, que solicita instalar una línea de conducción eléctrica de Proaza a Villanueva, en los concejos de Proaza y Santo Adriano. Idem el ídem de la Sociedad Popular Ovetense, para establecer una línea de conducción de energía eléctrica desde el Fresno a la fábrica de La Manjoya y Caleyo, en el concejo de Oviedo.

¡No más goteras! CON MATEX SE CORRIGEN RADICALMENTE Pedidos a Montes y Gamoneda Teléfono 13-45.-OVIEDO.

Quien quiera ganarse 800 ptas. con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

VIDA MUNICIPAL

El sábado se reunió la Asociación Ovetense de Caridad. Si mal no tenemos entendido, fue la primera reunión que celebró esta entidad desde que se constituyó el actual Ayuntamiento, lo que equivale a decir que el sábado por primera vez se enteró el alcalde (el accidental) del estado en que se encuentra esta Asociación, así como los dos concejales vocales que figuran dentro de la directiva de dicha entidad benéfica.

La impresión, según hemos podido averiguar, no ha podido ser más desagradable. La Asociación se encuentra ante muchos compromisos y con pocos ingresos.

Se pretendió culpar de esta penuria a la falta de sentimientos caritativos del pueblo de Oviedo, y a eso tenemos que responder nosotros que nada hay más lejos de la verdad.

Oviedo contribuye por distintos conceptos a sostener la caridad. Es más, Oviedo es quizá uno de los pueblos de la provincia que más socorre y menos ostentación hace de su generosidad. Son innumerables las entidades que en Oviedo se dedican a ejercer la caridad, ya sea proporcionando artículos de consumo, ya facilitando ropas y abrigos a los menesterosos, que por desgracia para todos en Oviedo abundan bastante.

¿Qué significa el sostenimiento de esas entidades, sino la existencia de un noble espíritu misericordioso?

Los distintos Roperos; la Escuela del Bosque; la Gota de Leche; las Conferencias de San Vicente de Paul; las Escuelas del Ave María y otras asociaciones, son prueba irrefutable de nuestra tesis.

La Protección a la Infancia es otra de las entidades que aligeran grandemente el peso a la Asociación de Caridad.

Realmente, la Asociación Ovetense de Caridad hoy, tiene poco círculo donde moverse, no obstante ser a nuestro juicio, una de las que más derecho y preferencia debieran tener por todos los ovetenses para prestarle ayuda. En ella no se precisa de recomendaciones para percibir el auxilio, porque basta la sola comprobancia de pobreza.

La Asociación Ovetense de Caridad, es y debe ser, la verdadera Sociedad popular; la Sociedad en que todos los menesterosos tuvieren confianza para el día de su infortunio.

Y sin embargo nadie tiene fé en ella, nadie espera nada de ella. ¿Porqué es?

El Ayuntamiento nuevo debiera tomar un poco de empeño en levantar este ambiente de excepcionalidad en que hoy está el pueblo.

Se piensa para esto en acudir al gobernador a fin de que prohíba la mendicidad.

Nosotros creemos que es una medida necesaria. Muchos de esos pediguños que por nuestras calles pululan, no son pobres nuestros, y sin embargo, como no llevan a la vista la cédula personal, sirven para crear un ambiente de censura contra la Asociación de Caridad, cuando ella no es responsable de esa falta. Lo que debe hacerse es devolver los pobres a sus respectivos concejos, cuya es la obligación de socorrerlos.

Nosotros pedimos una nueva orientación en la marcha de la Asociación, para que renazca en el pueblo la confianza que en ella tenía en aquellos tiempos en que era su gran alentador D. Arturo Alvarez Buylla.

El nuevo Ayuntamiento puede hacer mucho.

INFORMACION

Los análisis de la leche

El señor Silva nos hablaba ayer de una nueva forma de llevar a cabo el análisis de la leche en Oviedo, a fin de que pueda resultar más eficaz de lo que lo viene siendo hasta ahora.

Para el Sr. Silva gran parte de las tifoideas que hoy padecemos estriban en la leche, pues son muchos los análisis de leche aguada; y como resulta que se desconoce de qué arroyuelos se recogen esas aguas, he ahí que es preciso tomar algunas medidas.

Los canalones

Ayer el señor alcalde envió por última vez oficio a todos los propietarios de las casas que tienen los canalones en malas condiciones.

El señor Silva, nos recomendaba ayer, hiciésemos presente a todos los propietarios que no está dispuesto a enviar más avisos, procediendo por cuenta del Ayuntamiento a reparar aquellos que no lo hayan hecho.

Un oficio

Ayer se ha enviado un oficio a la Hidro Electrica, pidiéndole una bomba de agotamiento de agua que es necesario para construir una arqueta en la fuente Las Durzas en Trubia.

La tala de un monte

La señora doña Ramona Menéndez de Luarda, viuda de Collantes, ha solicitado del Ayuntamiento la tala del monte de su propiedad, en la carretera de Trubia a Quirós.

La instancia pasó a informe del señor Ingeniero de Obras Públicas.

Muestras malas

En el Laboratorio se ha hecho

Agentes de embarques

Cumpliendo órdenes de la Superioridad, la Guardia civil ha detenido y puesto a disposición del señor Gobernador, al actual Secretario y Alcalde del Ayuntamiento de Belmonte, como presuntos autores del delito de agentes de embarques.

Detención sin efecto

También la Guardia civil, cumpliendo órdenes, detuvo al vecino de Villanueva Anselmo Alonso, que fué puesto en libertad por no haber resultado comprobados los cargos que contra él se habían formulado en la denuncia.

el análisis de tres muestras de vinagre de sidra, café torrefacto de Puerto Rico y pimentón, resultando malas.

Como los dueños no han solicitado el análisis contradictorio conforme a la ley, se pasó el tanto de culpa al Juzgado.

Por la limpieza

Hoy se reunirán en el Ayuntamiento los contratistas de limpieza de calles.

Se propone el Sr. Silva estudiar la manera de acabar con este sistema de los carros de aldea, a fin de que no ocurra lo que ahora viene ocurriendo: que la mayor parte de las veces no vienen, quedando las basuras por recoger.

Los automóviles

También se convocará a los dueños de automóviles para ver si se consigue una organización en este servicio.

Multas

El señor Alcalde impuso las siguientes:

De 10 pesetas, a dos pupilas de la Puerta Nueva, por embriaguez y blasfemas.

De 5 pesetas, a un carretero por dejar el carro abandonado en la calle.

De 5 pesetas, a otro carretero por desobediencia a la guardia municipal.

De 10 pesetas, a los conductores de los automóviles O.-2.222 y O.-1.720 por exceso de velocidad.

De 10 pesetas, al conductor de la moto O.-324 por ídem.

De 10 pesetas, a dos individuos vecinos de esta capital por escándalo.

De 5 pesetas, a una tratante por comprar antes de la hora.

Las víctimas de los automóviles

Un niño muerto por un camión

Ayer a las cuatro de la tarde ocurrió en la calle de Argüelles un suceso tristísimo.

Un niño de 8 años de edad, vecino de la calle de Milicias llamado Emilio Martínez, fué atropellado por un camión que le alcanzó con las ruedas de atrás, falleciendo el chico a los pocos momentos.

Cuantas personas pasaban a aquella hora por la calle de Argüelles explican el suceso de la siguiente forma:

El camión de la matrícula de Oviedo 2552, se proponía dar vuelta en la plazuela que en dicha calle existe frente al Café Suizo, al mismo tiempo que dos chicos, uno la víctima y otro un hermano suyo pretendían pasar por aquel sitio; bien porque los chicos no creyesen que el camión iba a girar en torno del kiosco que allí está establecido, bien porque intentaran cruzar rápidamente la plazuela, el caso fué, que sin que el conductor pudiera evitar el atropello, el chico fué alcanzado, pereciendo bajo las ruedas del pesado camión.

Los primeros auxilios

El público que presenció el atropello procedió en seguida a recoger a la criatura, llevándola de primera intención a la Cruz Roja; pero allí no existía médico alguno.

El guardia municipal Isidoro Ramos avisó a un conductor de motocicleta, Jesús Pérez, para que en un momento condujera al niño a la Casa de Socorro, haciéndolo muy complaciente el citado conductor.

En el establecimiento benéfico el médico de guardia señor Rubiera, certificó el fallecimiento del Emilio Martínez a consecuencia de la fractura de la base del cráneo.

Se pasó conocimiento al juez de instrucción, quien se personó con el oficial de guardia en la Casa de Socorro, disponiendo el

traslado del cadáver del pobre niño al Hospital provincial y la detención del chófer, que ya había sido efectuada por el guardia Isidoro Ramos.

El coche

El coche es de Luarda, propiedad de una hermana del conductor. Este camión se dedica al transporte de mercancías desde aquella villa a esta capital.

Fué recogido y puesto en calidad de depósito en el garage Asturias.

En el momento de ocurrir el atropello, iban en el camión tres jóvenes vecinos de Luarda.

El chico muerto, al parecer regresaba de la escuela en compañía de otra hermana suya proximoamente de la misma edad. No tiene padre, y su madre se llama Pilar.

Una vez más

Una vez más tenemos que protestar de lo ocurrido ayer.

Aunque ello no fué debido a la velocidad, fué no obstante una cosa que por nosotros estaba prevista para el día menos pensado, y ese día fué ayer desgraciadamente.

Nunca se debió dejar a los automóviles, que en una plazuela tan chica circulasen, sobre todo al rededor del kiosco.

Téngase en cuenta que en un perimetro de unos diez metros cuadrados no es posible dejar que circulen los automóviles, máxime cuando allí entran coches de punto, automóviles para arreglo que siempre hay parados a la puerta del Garaje de D. Romualdo y los que se detienen delante del Café Suizo. Es materialmente imposible dar un paso, y tiene que resultar lo que resultó ayer.

Es necesario tomar con los automóviles una medida de rigor, si no la vida en esta población se va a hacer imposible.

A. Fernández y Compañía

—AVILÉS—

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

SUCESOS LOCALES

En la Comisaría

Ayer se recibieron en la Comisaría las siguientes denuncias:

De Manuela García Cárcaba, vecina de la calle de Mon, denunciando a su convecino Miguel Fernández, por insultos.

—Sara Alvarez García presentó una denuncia contra su hijo Francisco, el cual la agredió con una piedra, obligándola a curarse en la Casa de Socorro.

Por embriaguez y escándalo

Ayer fué detenido y puesto a disposición del señor Gobernador José Menéndez, vecino de la calle de Azcárraga, por embriaguez y armar escándalo en el Café Español la noche del domingo.

Dos broncas

En el Café Suizo también produjeron un fuerte escándalo, rompiendo varios objetos y servicios del Café, José Ron y Luis García, intentando agredirse mutuamente.

Fueron detenidos por el agente Sr. Cabezas y puestos a disposición del señor Gobernador.

Casa de Socorro

En la Casa de Socorro se curó el domingo Antonio Granda, de 6 años de edad, que padecía una herida en el frontal.

Se la produjo otro chico con una piedra.

Buen trato de cliente

En la Casa de Socorro se curó Emilio Díaz, de 23 años, vecino de Pumarín.

Dejo que hallándose en un establecimiento, la dueña le dió con una botella, produciéndole la herida que padece.

El médico le apreció una herida inciso-contusa en el frontal.

La dueña del establecimiento la llaman «La Chucha».

Caricias conyugales

Jacinta Fernández, vecina de Foncalada, se fué a curar a la Casa de Socorro de una herida que presentaba en la frente.

Cuando en el benéfico establecimiento le preguntaron por las

causas de la lesión, dijo que había caído, después que había sido su marido al pretender pegar a un hijo.

Lo que extrañó al personal de la Casa de Socorro, es que el marido se quedara en casa tan tranquilo esperando que Jacinta regresara, suponiendo que sea cierto lo de haber sido víctima de una equivocación, que nosotros consideramos lamentable.

Los médicos calificaron las heridas de leves.

Casuales

En la Casa de Socorro se curaron también los siguientes heridos casuales:

Manuel García, de una herida en el dedo índice de la mano derecha.

—Manuel Huergo, de 16 años, de Gijón, también de contusiones en el dedo índice de la mano izquierda.

—Eugenio Díaz, de 8 años, de la Argañosa, de heridas contusas en la pierna izquierda.

Aparatos Eléctricos Zeva de aluminio puro

El soldador es útil, económico, está garantizado por estar la resistencia fundida en el bloque no se puede quemar, es más limpio que los de otros metales, está siempre dispuesto al trabajo, lo más moderno en estos aparatos; pueden adquirirse con toda garantía centrales de teléfonos y telégrafos, aviación, todos los talleres de hojalatería y fábricas de toda clase de conservas, para garages, vidrieros artísticos. Los calentadores eléctricos rápidos de aluminio puro, indispensables en todas las familias y usos industriales, oficinas, laboratorios, casas de médicos, dentistas, hospitales, sanatorios para calentar y hervir líquidos que se precisen al momento.

Las planchas eléctricas tienen la resistencia fundida en el bloque, evaporan ocho veces más agua que las demás, secan al instante el planchado de mejor resultado por el metal y construcción sólida, se plancha más fácil con menos trabajo, prueba de ello la pueden manejar las niñas de corta edad sin molestia ni peligro.

Para pedidos:

GUILLERMO RIVAS
Calle Argüelles, 5. — Oviedo

ECOS DEL MAGISTERIO

Sección Administrativa

D. Antonio Maza remite instancia solicitando la excedencia en su cargo de maestro.

El maestro D. Jesús Fernández, residente en Gijón, remite instancia solicitando el reingreso en el Magisterio.

La Inspección de primera enseñanza solicita la remisión de datos estadísticos.

Se pide al Alcalde de Parres manifieste si el maestro de San Juan vive en aquel distrito escolar, y caso contrario en qué pueblo reside.

Al Alcalde de Taramundi se le pide manifieste en concreto la fecha en que el maestro de Villarede ausentó del distrito.

Al Habilitado del partido de Llanes se advierte que al reintegrar el haber de Octubre del maestro de Puertas lo haga también de lo que este dejó de percibir en Septiembre.

Al maestro interino de Sama de Grado, D. Máximo Sanz se le devuelve su instancia solicitando renunciar a plazas de Oviedo, por estar prohibido esa clase de renunciaciones.

Sínodo Diocesano

El Sínodo comienza hoy, como hemos dicho, debiendo estar los señores sacerdotes a las ocho en punto en la Catedral.

La procesión saldrá a las ocho y media, recorriendo la carrera anunciada.

Si lloviese se hará por la nave del Evangelio, de torres, nave de la Epistola, Claustro y ábside.

Indulgencia plenaria

Los fieles que visiten la Catedral durante los días del Sínodo, pueden ganar indulgencia plenaria en la forma acostumbrada por la Iglesia.

Ceremonial del Sínodo

Se cumplirá el que hemos publicado, y después de la Misa, Letanía y *Veni Creator*, quedarán en el templo, a una indicación del diácono, sólo los sacerdotes, cerrando la puerta de la iglesia los Ostiarios.

Luego el reverendísimo Prelado dirigirá a los Padres del Sínodo una alocución, pasándose lista a continuación, siguiendo la profesión de fé.

Seguidamente se leerán los nombres de los Examinadores, Párrocos y Consultores y Jueces Sino-dales.

Obtenida la aprobación del Sínodo, los nombrados para los cargos prestarán juramento.

La sesión de la tarde comenzará a las tres, y al final de ésta bendecirá solemnemente al Sínodo.

Asamblea parroquial

Por la tarde se celebró ayer en el Cine Mutualidad, en Santo Domingo, que fué presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la diócesis, que tenía a su derecha al M. I. Sr. D. Maximiliano Arbolea, Deán de la S. I. C., y a su izquierda al M. I. Sr. D. Manuel Tamargo, Abad de la Real Colegiata de Covadonga.

El cura párroco de San Tirso el Real D. José R. Noval, habló de la importancia de la enseñanza de la Doctrina cristiana.

El presbítero D. Rafael Fernández, habló sobre la conveniencia de asistir a las Escuelas donde se podía enseñar el Catecismo.

Después el celosísimo sacerdote de Mieres D. José Muñoz Prado Prieto, se ocupó de la Buena Prensa.

Nuestro reverendísimo Prelado es partidario de valerse de los medios modernos para la propaganda de la Religión, usando las mismas armas que el enemigo, pronunciando palabras de aliento para los asambleístas.

La ciudad se ve muy animada con motivo del Sínodo Diocesano, habiendo llegado con objeto de asistir a él multitud de sacerdotes de todo este extenso Obispado, que comprende además de nuestra provincia gran parte de la de León, Zamora y algunos pueblos de las de Santander y de Galicia, concurriendo como minimum dos presbíteros por cada Arciprestazgo.

De la Inspección

La Alcaldía de Cullero remite datos que se le pidieron sobre uno de los distritos escolares de San Juan de Piñeres y Bandiella.

El maestro de San Andrés de Linares comunica no haberse efectuado aun las reparaciones en el local-escuela y casa-habitación.

El id. de San Juan de Moledos participa que por amenazar ruina el local-escuela se ha trasladado el material escolar a otro local donde provisionalmente se darán las clases.

D. Amparo Suárez ha tomado posesión como maestra interina de la Escuela de Bendones en Oviedo.

A la Dirección general se remiten actas de la visita girada a las escuelas de Bezares Pumarín, Musel y Veriña (todas en Gijón) para el reconocimiento de los locales oficiales para aquellas escuelas, creadas con carácter provisional por R. O. de 23 de Julio último.

Se devuelve a la Sección Administrativa el expediente de sustitución de la maestra de Muros del Nalón, D. Encarnación Larueto.

Sección Religiosa

Santorial

Día 20, martes. —Dedicación de la Catedral de Osma. Santos Octavio, soldado romano y mártir. Félix de Valois confesor y fr. Edmundo, rey y mártir en Inglaterra. Benigno obispo. Sela, mártir y Majencia virgen y mártir.

Peregrinación a Covadonga

A propuesta del M. I. Sr. Magistral de la Real Colegiata de Covadonga, se acordó que, a la terminación del Sínodo, vaya una peregrinación sacerdotal a visitar a la *Santina*, a la que le harán ofrenda de los trabajos que se realizarán estos días, para que los bendiga.

Cuantos sacerdotes deseen asistir deberán avisar en la Secretaría del Seminario.

En los Carmelitas

Terminó el domingo último el novenario que se venía celebrando en la iglesia de los PP. Carmelitas en sufragio de las Benditas Animas del Purgatorio, revistiendo extraordinario solemnidad, poniéndose de manifiesto la devoción de que se distinguió siempre la Orden Carmelitana, que hace multitud de penitencias por cuantos medios espirituales están a su alcance por aliviar las almas que sufren en aquel lugar de expiación.

Por la mañana hubo misa de Comunión, y por la tarde ocupó la Sagrada Cátedra el R. P. Justo de San José, doctísimo Prior de los Carmelitas de Calahorra, quien hizo un resumen de los hermosos sermones que predicó durante la novena.

El templo estaba adornado con mucha gravedad y gusto, levantándose en el centro del templo un severo túmulo, alumbrado con gran número de velas litúrgicas.

De la parte musical se encargó la Comunidad, que cantó muy bien escogidas composiciones alusivas a las Benditas Animas.

Ayer hubo *Misa de Requiem* por el alma de los cofrades difuntos de Nuestra Señora del Carmen, a la que asistieron muchos fieles.

CHOCOLATES "LA FAMILIA"

Los mejores conocidos y que el público prefiere y distingue por su pureza y exquisito paladar.

Cafés tostados diariamente

Sin adulteración, por procedimiento modernísimo de fuerte aroma y desarrollo y gusto delicado

QUIEN LOS PRUEBE LOS PIDE SIEMPRE

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

LOPEZ SELA

Rosal, 16. — OVIEDO

MONTES

ARTÍCULOS INGLESES PARA REGALOS

CIMADEVILLA, 34

PEPTONA

ORTEGA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalescentes, y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis y raquitismo. Pídesse en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

C.^{IE} Sub-Atlantique y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

5 de Noviembre	«ALBA»
19 de Noviembre	«LUTETIA»
17 de Diciembre	«MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas, 3.^a 442,50.

11 de Noviembre «OUESANT»

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

Admitiendo pasajeros de 1.^a, 3.^a preferencia en camarotes, 3.^a en camarotes y 3.^a corriente.

PRECIOS

3.^a preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 551,80.

3.^a en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442,80.

3.^a corriente, Ptas. 412,80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TARBOGA, 4 Apartado, 14. — VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.^a, 2.^a, 3.^a preferencia

Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 5

Agentes exclusivos: **Orbis S. A.** Balmes 12 Barcelona

LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.

Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a

Ignacio Pastor

Plaza del 27 de Marzo, 2 Teléfono 4-64 - OVIEDO

Compagnie Generale Transatlantique

Vapores Correos a gran velocidad

Línea Habana y Veracruz

El día 22 de Noviembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

Espagne

Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Rebaja a familias en Primera y Segunda clase

Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.

Precio del Pasaje en 3.^a clase para Habana. . Ptas. 539,75

“ “ “ “ Veracruz “ 592,75

(INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET. Muelle, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor FLANDRE, el día 7 de Diciembre.

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

Seguros de valores

Seguros de valores

Seguros contra incendios

Seguros contra accidentes

Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette**

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS OVIEDO

RUA. 5

Hamburguesa Sudamericana

Próximas salidas para Montevideo y Buenos Aires

EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1923, SALDRA EL NUEVO Y RAPIDO VAPOR

ESPAÑA

que admite carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.

Precio del pasaje en tercera clase ordinaria para Montevideo y Buenos Aires Ptas. 422,70 (Incluidos impuestos)

Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón

ANTONIO MORIYON MARQUÉS DE SAN ESTEBAN, 20

COMPANIA HAMBURG-AMERIKA LINE

EL 2 DE DICIEMBRE DE 1923, SALDRA PARA RIO JANEIRO Y BUENOS AIRES, EL MAGNIFICO TRASATLANTICO

BADEN

admitiendo carga y pasaje de primera clase, tercera especial y tercera ordinaria.

Precio del pasaje en tercera clase ordinaria para Río Janeiro y Buenos Aires Ptas. 442,70 (Incluidos impuestos)

Para informes dirigirse al consignatario en Gijón

Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20

Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO RÁPIDO de vapores correos

HAMBURGO SUD-AMERICANA LÍNEA EXTRA-RÁPIDA.—De Vigo para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa):

19 Noviembre Cap Polonio

25 Diciembre Antonio Delfino

Precio en tercera corriente, Ptas. 442,80

Precio en tercera especial, 517,80.

Precio en tercera especial, «Cap Polonio», pesetas 567,80.

LÍNEA DIRECTA.—Para Montevideo y Buenos Aires:

10 Noviembre Villagarcía

23 Id. España

19 Diciembre La Coruña

Precio en tercera clase, Ptas. 422,80.

Precio en tercera especial, Ptas. 497,80.

Hamburgo América Linie

LÍNEA RÁPIDA.—Para Río Janeiro y Buenos Aires.

13 Noviembre Teutonia

Precio en tercera corriente, Ptas. 422,80.

Precio en tercera especial, Ptas. 497,80.

LÍNEA RÁPIDA.—Para Río Janeiro y Buenos Aires:

3 Diciembre Baden

Precio en tercera corriente Ptas. 442,80

Precio en tercera especial 499,80

LÍNEA RÁPIDA.—De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico:

26 Noviembre Holsatia

28 Diciembre Toledo

Precio de tercera para Habana, Pesetas, 539,50.

Precio en tercera para México, Pesetas 582,75.

Los menores de 2 años, serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE:

Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y saunas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Malder.—Sociedad Ltda. Avenida de Montero Rios, 22.—VIGO

Garage MARTINEZ-RIVERO Paseo de Santa Clara núm. 3 y 4 — OVIEDO

Representante de la Motocicleta y bicicletas «TRIUMPH» y «LABOR» para Asturias, León, Galicia y Santander.

Venta de motocicletas y bicicletas de ocasión.

Inmenso surtido en gomas John Bull, bujías, aceites, grasas, bombillas, llantas, bocinas, sillines, faros eléctricos y de carburo, balata para frenos, cadenas, engrasadores, grifos, purgadores, etc., etc.

Toda clase de aceros y herramientas para talleres.

Aparatos de gimnasia marca Terry.

Grandes existencias en FOOT-BALL.

Antes de comprar cualquier artículo para motocicletas, bicicletas y FOOT-BALL visiten esta casa.

LEA USTED **La Voz de Asturias**

Gil de Jaz, 3 — Teléfono, 15-34 — Apartado, 29

AUTOMOVILISTAS

Podéis economizar muchos cientos de pesetas en el año haciendo vuestras compras a

NORIEGA Y GALINDO

Posada Herrera, 8 — Teléfono núm. 7-55 OVIEDO

Venden todos los accesorios a precios sumamente ventajosos y en cubiertas MICHELIN o GOODRICH

son los que hacen MAYORES DESCUENTOS

Haced pedidos y os convenceréis.

Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Sotrustegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco-Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas. «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILES**

PHENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

Compañía de Seguros contra Incendios ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774.

Los efectos de una mala sangre

La sangre es el vehículo de la vida. Pero, en el artrítico, son también las toxinas que le envenenan. Los granos y los forúnculos, demuestran claramente una alteración aguda de la sangre. Las enfermedades de la piel, acnes, herpes, sarpullidos eczemas tienen el mismo origen. Cuando el ácido urico se incrusta en las juntas o articulaciones, es el reumatismo y cuando se deposita en el dedo pulgar del pie es la gota. A veces, se produce arterio-esclerosis sobreviniendo vértigos, males de cabeza, hipertensión arterial. La infección está en el sistema venoso, y son entonces las varices con sus complicaciones de úlceras varicosas y amenaza angustiosa de flebitis (embolia), las hemorroides, en fin, son frecuentes los artríticos, pues estas enfermedades no seran pronto nada mas que un recuerdo gracias al **DEPURATIVO RICHELET** verdadero regenerador de la sangre al que sin duda se le deben tantas curaciones. Atenuado pronto por el **DEPURATIVO RICHELET** sus sufrimientos desaparecerán con una extraordinaria rapidez.

Cada frasco va acompañado de un folleto ilustrado. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías, Laboratorio L. RICHELET, de Sedan, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

Exija usted en su garage las baterías — Piezas de recambio para baterías

Tudor

BATERIA COMPLETA **TUDOR**

para coches «FIAT» modelo 501..... ptas. 250

Idem coches «FORD» ptas. 150.

Idem coches «DODGE» ptas. 280.

Idem coche «HISPANO» ptas. 300.

Baterías para RADIOTELEFONÍA y ELECTROTHERAPIA

Representante en Oviedo: **TOMAS MARTÍN.—URIA, 27**

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banco, Bolsa y Cambio, pra-venta de valores, Com-nal y extranjerías, Cuen- prestando preferente atención a las siguientes: bro y descuento de cutas de crédito y presta- pones y documentos de mos con garantía personal, de fon- giro, Cambio de monedas de oro dos públicos valores industriales, y billetes de Banco extranjeros, mercancías y conocimientos de em- Depósitos de valores, libros de gas-barque, Giro, Cartas de crédito, Or- to de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual

SUCURSAL EN CANDÁS

Fábrica «La Amistad»

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE

TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

Campeonato Inter-regional de España

En San Mamés pierde el equipo asturiano por 4 a 2

LA OBRA DEL COMITÉ

Los señores del Comité seleccionador pueden descansar tranquilos. Verdaderamente que han hecho un pan como unas hostias. La obra de intrigas, caciquerías y desaciertos tuvo un epílogo digno en verdad de lo absurdo de su concepción.

¿Qué otra cosa había de esperar?... Ninguno se preocupó de cumplir con el deber que voluntariamente se habían impuesto. Ni se buscó lo mejor entre lo bueno que en Asturias tenemos, ni se intentó prepararlo en debida forma para que diera de sí el máximo rendimiento. Se procuró tan solo dar gusto a unos casos, queriendo guardar solo para los de casa los honores del rango y las delicias de las excursiones. Se creyó con soberbia inaudita que con los fenómenos más o menos sevillanos del Molinón había de sobra para tragarse media humanidad, llevárselo todo de rositas y regresar con el laurel en la frente. Se postergó desconsideradamente a elementos que el sentido común daba por insustituibles, y se despreció injustamente a otros a quienes ni siquiera se quiso probar. Todo se hizo a base de la mayor honra y gloria del Real Sporting.

El resultado ahí está sangrando en la respetable paliza de San Mamés, en donde los campeones de ayer fueron derrotados a las primeras de cambio por una selección que, aún cuando admitamos no sea mala, es innegable no fue ni con bastante lo que debió haber sido de haberse podido alinear el equipo vizcaíno tal como en un principio se eligiera.

De nada sirvieron las protestas ni las advertencias. Había un propósito, y a él se fue deliberadamente, sin preocuparse poco ni mucho de lo demás. Tenían la sartén por el mango y guisaron el pastel. Así salió ello.

Como si en la región no hubiera elementos nuevos sobrados en que escoger, se formó una selección cuyos defectos saltaban claramente a la vista de todo aquel que quisiera ver.

La providencia no nos permitió esta año remediar sobre la marcha y a tiempo el mal. Y Asturias, o mejor dicho quienes con Astu-

rias jugaron inscribiendo su nombre como lema de combate, fueron aplastados lindamente y en forma que no hubiera sido posible de haberse hecho las cosas de otro modo.

A su tiempo señalamos el mal. Claramente dijimos los defectos, sin fijarnos en personalismos, atendiendo tan sólo a la mayor eficacia del once seleccionado. Los hechos vinieron a darnos la razón en todo. Esos mismos defectos fueron los causantes de la derrota, de que el equipo de Asturias, de quien tan buenas referencias se tenían y tanto se temía, diera en San Mamés una sensación de inferioridad grande.

Defensa desastrosa, en la que si Comas estuvo requetomal, Germán lo hizo peor; unos extremos flojísimos, especialmente el derecha; poca compenetración en los interiores, aunque alguno haya podido en ocasiones individualmente lucirse. He ahí la mejor contestación que puede darse a quienes tanto clamaron al cielo ponderándonos excelencias y hasta internacionalidades.

Por llevar gente de casa; por querer lucir los fenómenos en el papel, se prescindió de valores efectivos, pasando por encima de todos los Clubs de la provincia, a quienes se arrinconó despreciativamente a un lado. Se llenaron los huecos con héroes y favoritos de tertulia. El desastre vino irremediable.

¿Es que vamos a contentarnos con rascar los golpes que todos llevamos, cuando solo a unos pocos correspondían?

¿Es que no se va a exigir responsabilidad a quienes la tienen?

¿Vamos a seguir aguantando, pasando por todas las humillaciones, por todas las caciquerías, a que esos cuatro señores de siempre nos quieran someter?

Los clubs de primera línea y los aficionados asturianos tienen la palabra.

Vergüenza como la que culminó el domingo en San Mamés no debiera repetirse jamás.

Antes que eso, la rebeldía, que puede acaso matar, pero que siempre dignifica.

José Luis.

ANTES DEL ENCUENTRO

Expectación.—Enorme lleno.— Los equipos

Bilbao.—La expectación reinante estos días con motivo del partido interregional, culminó extraordinariamente en la mañana de hoy.

El número de forasteros que acudieron a Bilbao a presenciar el encuentro fué grande, destacándose el contingente llegado de Asturias y Santander.

La intranquilidad es grande, pues no se desconoce la valía del equipo asturiano, y en cambio los bilbaínos no pueden alinearse completos en la forma en que la selección había sido escogida.

Media hora antes de comenzar el encuentro, el campo está com-

pletamente abarrotado, no obstante el día que amenaza lluvia.

Despáchanse más entradas de las debidas, encontrando el público muchas dificultades para acomodarse.

Calculábase superior a quince mil el número de espectadores.

Minutos antes de la hora señalada, saltan al campo los equipos, siendo recibidos con grandes ovaciones.

Se alinean así:

Asturias (camiseta azul).—Oscar; Germán y Comas; Bango, Meana y Corsino; Domingo, Bolado, Zabala, Barril y Argüelles.

Vizcaya (camiseta roja).—Jáuregui; Vallana y Careaga; Sabino, Arruza y Peña; Ibaibarriaga, Laca, Travieso, Carmelo y Sesúmagu II.

PRIMER TIEMPO

Ramos de flores. A la hora fijada, Contreras (región centro) que actúa de árbitro, llama a los capitanes, quienes al estrecharse la mano cambian sendos ramos de flores. El rasgo es recibido con una gran ovación.

Escogen campo los vascos.

En medio de gran emoción comienza la lucha. Zabala efectúa el saque pasando a su extremo izquierda; la arrancada de Argüelles se malogra por out contra los vascos. Saca Asturias, y pierde la pelota, contraatacando con rapidez los vascos. Hay una incursión peligrosa que estuvo a punto de valerles el primer tanto, pero la pelota sale fuera.

Saca Oscar; atacan los suyos con rapidez. Zabala pasa a su extremo izquierda, éste cambia el juego y Bolado remata rápido,

consiguiendo el primer tanto. (Ovación; el entusiasmo de los asturianos es grande).

Reanudado el juego, hay varios ataques por una y otra parte; algunos outs y una mano de los astures.

Se castiga a Meana por una carga ilegal, aprovechando la ocasión los rojos para atacar con brío. Peña logra ponerse a tiro y larga un gran cañonazo, parando Oscar colosalmente.

Sigue otro ataque de los vascos, que bombardean la meta asturiana. Incursión de los azules, kik de los rojos y avance de éste con chut fuera.

De salida se castiga a Zabala por falta al intentar recoger. El tren a que se venía llevando el juego decae un poco, poniéndose menos fuego en el ataque.

Presionan fuertemente los vascos, originándose una melec en la portería de Oscar. Hay algunos out; continuando atacando los rojos, y Sesúmagu se interna, lanzando un colosal tiro atravesado, entrando el balón en la red. (El empate se recibe con una ovación enorme).

Contra ataque de los rojos se malogra por offside. Siguen otras incursiones de los vascos, logrando dominar ligeramente.

Falta de los rojos; ataque de Zabala. Peña da una mano en campo contrario. Otra vez avan-

zan los astures, rematando la incursión Zabala con un cañonazo que Peña intercepta.

El dominio se inclina ahora a favor de los astures, pasando luego otra vez a los vascos la iniciativa. Se ejecuta un golpe franco contra los rojos, sin resultado.

La lucha pierde visiblemente interés. Hay otro castigo contra los vascos, chutando alto. Otro ataque de los mismos; Oscar hace una monumental salida, tirándose a los pies de Carmelo y salvando el goal ya casi seguro.

Continúan atacando los vascos teniendo el portero astur que parar varios chuts de Laca e Ibaibarriaga.

Incursión de los azules, viéndose obligado Jáuregui a salir de su marco para evitar un tanto.

Otro ataque de los rojos, y chut de Travieso que detiene Oscar. Ataque de los azules, con escapada de Barril y Zabala, parando bien Jáuregui cuando ya se daba el tanto por logrado.

Empieza a llover. Pitase una falta a Zabala por cargar saltando, y luego una mano a Sesúmagu. Se castiga otra mano de Laca; Barril recoge el saque y avanza, pero despeja la defensa. Sigue lloviendo.

Dominan los vizcaínos, tirando repetidamente a goal. Hay un chut formidable de Laca.

Después de un rato de brega, logran despejar la situación los asturianos, atacando.

Zabala avanza con empuje, y de un gran cañonazo consigue el empate. (Ovación de los suyos. Parte del público protesta por creer que había habido offside).

A continuación el juego disminuye en intensidad, terminando al poco rato la primera tanda sin variación.

SEGUNDO TIEMPO

De salida, los vascos se internan en campo asturiano; cerca de Oscar, Carmelo falla el chut a un pase de peligro. Contreras pita una falta por codazo de un jugador astur, arrojándose un gran barullo ante la portería de los azules, que al fin logran despejar.

Vuelven a la carga los rojos, y Laca chuta alto. Saca Oscar y recoge Zabala, que pasa adelantado a Argüelles, despejando la defensa.

Contra ataque de los rojos, que termina en un chut de Travieso; Oscar desvía a corner, sacándose sin consecuencias. Vuelven a la carga los asturianos y Zabala lanza un colosal chut, echando Jáuregui a corner. Tampoco este tiene resultado apreciable en el marcador.

Dos ataques de los rojos originan otros tantos corners. En el segundo Oscar tiene que intervenir, despejando bien y recibiendo en el barullo un fuerte golpe en la cara.

Otro ataque de Vizcaya, rematado por un fortísimo chut de Sesúmagu que pasa sobre el larguero y se ovaciona.

Nuevamente van al ataque los vascos. Zabala saca el balón y pasa al extremo derecha, despejando los vascos. Carmelo pierde una ocasión de marcar.

En esta parte del encuentro distingue Meana, que defiende muchísimo, supliendo la deficiente labor de su defensa.

Otro corner contra los asturianos que va a fuera. De salida avanzan los azules, cortando el ataque el árbitro por offside de Zabala.

Peligrosísima incursión de los rojos que termina en coner, que trae como consecuencia otro. Tampoco el segundo hace variar la situación.

Avance de los asturianos. Zabala avanza solo, pero resbala y cae; más logra pasar el balón a su derecha, recogiendo Domingo y echándolo a fuera.

El dominio de los vascos es acentuado. Travieso avanza solo, burla la defensa entrando con empuje, y a dos metros del marco chuta; Oscar tirase al suelo y logra detener el balón, pero no evi-

ta el goal por hacerlo dentro de su casilla. (La ovación es indescriptible).

De salida cortan pronto los rojos, que vuelven al ataque animados por el público que da muestras de gran entusiasmo.

Laca chuta fuera. Avance por el ala derecha de los rojos, que el medio corta con la mano. Otro, y chut de Carmelo, rechazando el defensa derecha astur.

El juego se anima por ambas partes, adquiriendo interés. Hay otro corner contra Asturias sin consecuencias. Offside a Carmelo, protestando parte del público por no opinar igual que el árbitro.

Regístranse varios outs; ataca Meana, rechazando fuerte Vallana. Nuevamente atacan los astures que obliga a la defensa roja a echar a corner.

Avance de los rojos por la izquierda, rematando Sesúmagu de un enorme chut alto. Corresponden los astures; avanza Domingo, perdiéndose el ataque por offside de Meana.

En otra incursión de los rojos, Meana se hace con la pelota y pasa a Barril; este se escapa y tira fuera.

Nuevo ataque azul y Vallana saca de cabeza.

Los astures se crecen un poco, y durante unos minutos logran dominar. Mas los vascos pronto restablecen a su favor la situación.

German da una mano cerca del corner. Se ejecuta el castigo sin novedad tras ligero barullo.

Gran melec ante Jáuregui, logrando despejar los rojos. Atacan; Travieso se escapa y llega ante Oscar, metiendo el cuarto goal de Vizcaya.

Sabino corta un avance de los azules, y a continuación se produce una gran melec en la portería asturiana. Travieso remata soberbiamente de cabeza un pase por alto, rechazando el defensa derecha azul.

Hay otro enorme ataque de Travieso con una peligrosa entrada de Carmelo a Oscar, quien despeja. Los asturianos avanzan llegando a la meta contraria y echándola fuera.

Los asturianos se animan bas-

tante inclinándose a su favor la balanza. Interviene Vallana, en situaciones de apuro. Se tiran dos corners contra los vizcaínos, saliendo a fuera el segundo.

Comienza a llover con fuerza. Sabino inicia un ataque que ocasiona una melec en la puerta de Oscar; despejan los azules y atacan con rapidez, chutando Zabala.

Ataque de los vizcaínos y chut-

fuera de Laca; le siguen otros. Germán entra feamente cerca del área de penal. Al ejecutar el castigo Travieso chuta fuera.

Todavía registramos otros dos ataques de los rojos, iniciado uno por Sabino y rematado otro por un tiro de Peña que sale fuera.

Y termina el encuentro en cuanto saca Oscar, y cuando llovía con gran fuerza.

MI IMPRESIÓN DEL PARTIDO

El partido resultó buenísimo. Fué un estupendo encuentro; uno de los mejores, sinó el mejor de los que se llevan jugados en San Mamés. Así lo reconocen unánimemente los espectadores, que abandonaron el campo satisfechísimos.

El dominio correspondió en general a los vascos, si bien para éstos hubo momentos difícilísimos y de gran peligro. Se defendieron mejor y atacaron con enorme empuje, mucho y bien. Acorralando en ocasiones al adversario.

Del equipo asturiano, que adolecía algo de falta de cohesión, lo mejor fué su portero y la línea delantera, que jugó bastante, si bien hay que tener presente la falta de Larraza y el bajo valor de su sustituto Arruza.

Los extremos estuvieron muy flojos en relación al trio interior, desaprovechando la labor de Zabala y Meana, que hicieron unos buenísimos y continuos pases a las alas.

La línea de medios falló muchísimo. Meana estuvo trabajador, pero en ocasiones jugó muy ade-

lantado, abandonando imprudentemente la defensa.

De la defensa todo cuanto se diga de malo es poco. Fué una cosa horrible.

Oscar tuvo una tarde enorme. Todos los elogios que de él se hagan resultarán pálidos ante la realidad. Paró mucho e intervino acertadamente en las muchas melec que hubo ante su puerta. Sobre todo merecen ponderarse la salida que hizo en el primer tiempo, y otra parada estando en el suelo, rechazando a puño un chut fuerte y colocado.

Del equipo vizcaíno lo más flojo fué la línea de medios, que tuvo una labor deficiente. Sabino trabajó mucho; Arruza jugó francamente mal y Peña sólo regular.

La línea de ataque jugó con gran codicia. Distinguióse Travieso sobre todos; Carmelo llegó al final muy agotado. Sesúmagu trabajó mucho; sin embargo, su actuación no gustó, especialmente en la última parte del encuentro.

La defensa a la altura de su fama, y Jáuregui bien, aunque su intervención no fué grande.

MARIO HORMACHEA

Afecciones de Los Riñones Completamente curadas y Salud Restablecida

Las enfermedades de los riñones son causa de tantas otras dolencias, que es prudente tomar las Píldoras De Witt así que se presente el primer síntoma de ellas.

Adoptando este método sencillo se pueden evitar muchos sufrimientos y ahorrar grandes gastos.



"No me canso nunca de recomendar las Píldoras De Witt" escribe el señor J. R. Guzmán, de San Felipe, "quien me curó de una afección muy grave de los riñones cuando había casi perdido toda esperanza. Ahora gozo de perfecta salud."

Es una gran felicidad el sentirse bien y vigoroso y el estar libre de dolores. Pues bien, las Píldoras De Witt son un restaurador infalible de la salud, pues to que vuelven sanos los riñones y eliminan el ácido úrico nocivo, que es la causa fundamental de tantas enfermedades.

Las Píldoras De Witt, legítimas, en Farmacias y Almacenes de Especificos, al precio de Ptas. 4'25 por caja, o, en caso de dificultad, directamente del Concesionario para España, A. Méndez, Valencia, 233, Barcelona, que envía gratis una caja de ensayo a quien la solicite por escrito al Departamento 535 R., mencionando este diario.

LAS PILDORAS DE WITT CURAN los Dolores de Riñones

Y son también un remedio eficaz contra el Dolor de Espalda, el Lumbago, la Ciática, la Gota y todas las demás enfermedades que nacen de un exceso de ácido úrico o de afecciones de los riñones y de la vejiga, pues suprimen la causa del dolor.

●Puede obtener las Píldoras De Witt, legítimas, en Farmacias y Almacenes de Especificos, al precio de Ptas. 4'25 por caja, o, en caso de dificultad, directamente del Concesionario para España, A. Méndez, Valencia, 233, Barcelona, que envía gratis una caja de ensayo a quien la solicite por escrito al Departamento 535 R., mencionando este diario.

LA COMPAÑÍA DE MADERAS

San Juan de Nieva.—Avilés

Dirección telegráfica: "Maderas"

Teléfono núm. 84

SUCURAL EN GIJÓN: Calle Magnus Blikstad

Dirección telegráfica: "Blikstad"

Teléfono núm. 261

Tiene también Almacenes y Talleres en Madrid, Bilbao, Santander,

Pasajes (San Sebastian), Huelva y Alicante